

PROCEDIMIENTO CIRÚRGICO

GALAXY 3D

Procedimento cirúrgico para implantes Galaxy



 **Ziacom®**
A Ziacom Group Company



Procedimento cirúrgico para implantes Galaxy





Informação importante

Leia atentamente antes de utilizar os produtos Ziacom®

Informação geral

Este documento contém informações básicas para a utilização de sistemas de implantes dentários Ziacom® originais, doravante designados por "implantes dentários Ziacom®" ou simplesmente "produtos Ziacom®". Esta documentação foi redigida como guia rápido de consulta para o médico responsável pelo tratamento adiante "utilizador", e não é, portanto, uma alternativa nem um substituto da formação especializada e da experiência clínica profissional.

Os produtos Ziacom® devem ser utilizados com um planeamento adequado do tratamento e seguindo rigorosamente os protocolos cirúrgicos e protéticos estabelecidos pelo fabricante. Leia atentamente os protocolos cirúrgicos e protéticos específicos de cada produto, bem como as instruções de utilização e manutenção, antes de utilizar um produto Ziacom®. Pode consultá-los também no nosso website www.ziacom.com ou solicítá-los ao seu distribuidor oficial autorizado Ziacom® mais próximo.

Informação sobre responsabilidade, segurança e garantia.

As indicações para a utilização e manipulação dos produtos Ziacom® baseiam-se na bibliografia internacional publicada, nos padrões clínicos atuais e na nossa experiência, portanto, devem ser entendidas como informações gerais indicativas. A manipulação e utilização dos produtos Ziacom®, estando fora do controlo da Ziacom Medical SL, são da inteira responsabilidade do utilizador. A Ziacom Medical SL, as suas filiais e/ou seus distribuidores oficiais autorizados declinam toda a responsabilidade, expressa ou implícita, total ou parcial, pelos possíveis danos ou prejuízos ocasionados pela má manipulação do produto ou por qualquer outro facto não contemplado nos seus protocolos e manuais para a correta utilização dos seus produtos.

O utilizador do produto deve assegurar-se de que o produto Ziacom® utilizado é adequado para o procedimento e finalidade prevista. Estas instruções de utilização e os protocolos de trabalho ou de manipulação dos produtos não isentam o utilizador desta obrigação. A utilização, manipulação e aplicação clínica dos produtos Ziacom® devem ser realizados por profissionais qualificados e com as certificações necessárias de acordo com a legislação vigente de cada país.

A utilização, manipulação e/ou aplicação, de forma total ou parcial, em qualquer uma das suas fases de realização dos produtos Ziacom® por pessoal não qualificado ou sem a necessária certificação para isso, anula automaticamente qualquer tipo de garantia e pode ocasionar graves danos na saúde do paciente.

Os produtos Ziacom® fazem parte de uma sistemática própria, com características de conceção e protocolos de trabalho próprios, que incluem os implantes dentários, complementos ou componentes prostodônticos e a/o instrumental cirúrgico ou protético. A utilização de produtos originais da Ziacom® em combinação com elementos ou componentes de outros fabricantes, pode causar um fracasso no tratamento, provocar danos nos tecidos, provocar danos nas estruturas ósseas, resultados estéticos não adequados e danos graves à saúde do paciente. Por este motivo, só devem ser utilizados produtos originais da Ziacom®.

O profissional clínico, encarregado do tratamento, é o único responsável por garantir a correta utilização dos produtos originais da Ziacom e pela sua utilização de acordo com as correspondentes instruções de utilização e protocolos de manuseamento ao longo de todo o processo de tratamento implantológico. A utilização de componentes, instrumental ou qualquer outro produto não original da Ziacom® que seja utilizado só ou em combinação com qualquer dos produtos originais da Ziacom® anulará automaticamente a garantia dos produtos originais da Ziacom®.

Consulte o Programa de Garantia Ziacom Medical SL (disponível no nosso website ou contactando a Ziacom Medical SL, as suas filiais ou distribuidores autorizados).

Advertência. Nem todos os produtos Ziacom® estão disponíveis em todos os países. Consulte a disponibilidade.

A marca Ziacom® e outros nomes e logótipos de produtos ou serviços mencionados nesta documentação ou no website www.ziacom.com são marcas registadas da Ziacom Medical SL.

A Ziacom Medical SL reserva-se o direito de modificar, alterar e eliminar qualquer um dos produtos, preços ou especificações técnicas referenciadas neste website ou em qualquer um dos seus documentos sem aviso prévio. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução ou publicação total ou parcial desta documentação, em qualquer meio ou formato, sem a correspondente autorização por escrito da Ziacom Medical SL.



Índice

Galaxy 3D | Procedimento cirúrgico para cirurgia guiada

Como consultar este catálogo

Ficha do produto 08

Simbologia 08

Instrumentos cirúrgicos

Caixa cirúrgica 10

Instrumental para pinos de fixação 12

Instrumental comum 12

Instrumental para implantes de Ø3,40 e Ø3,70 13

Instrumental para implantes de Ø4,00, Ø4,30 e Ø4,80 14

Protocolo cirúrgico

Características do sistema de fresagem Galaxy 3D 16

Protocolo de fresagem em osso SOFT (D3 - D4): exemplo de implante Ø3,70 x 13 19

Protocolo de fresagem em osso DENSE (D1 - D2): exemplo de implante Ø3,70 x 13 22

Protocolo de fresagem em osso SOFT (D3 - D4): exemplo de implante Ø4,80 x 13 26

Protocolo de fresagem em osso DENSE (D1 - D2): exemplo de implante Ø4,80 x 13 29

Inserção Ziacom® No Mount - Titansure 34

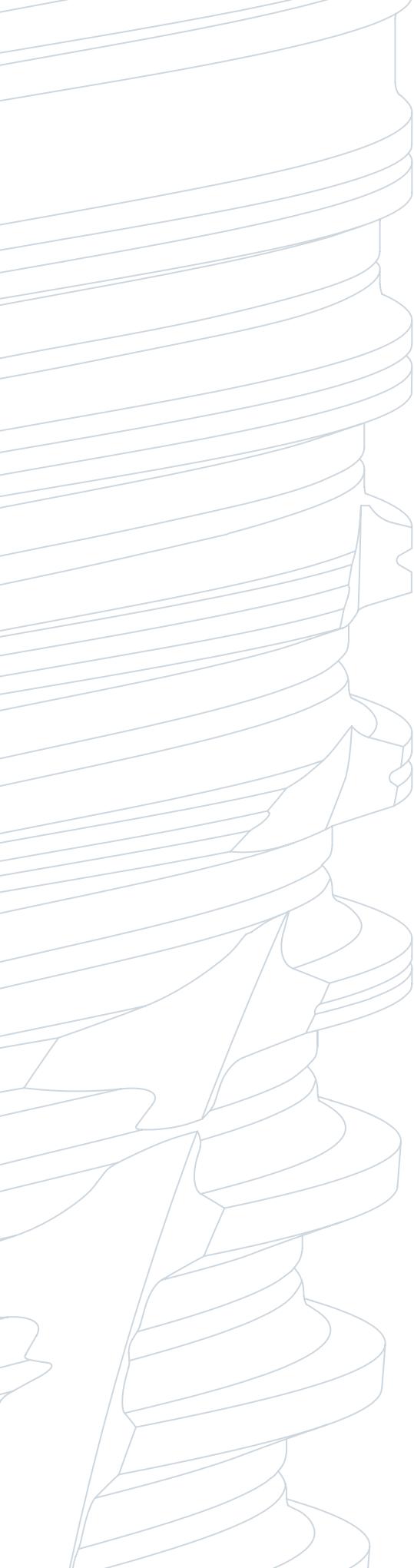
Inserção Ziacom® No Mount - Titansure Active 35

Inserção implante Galaxy 36

Colocação crestal do implante 37

Protocolo cirúrgico simplificado 39

Limpeza, desinfecção e esterilização 46



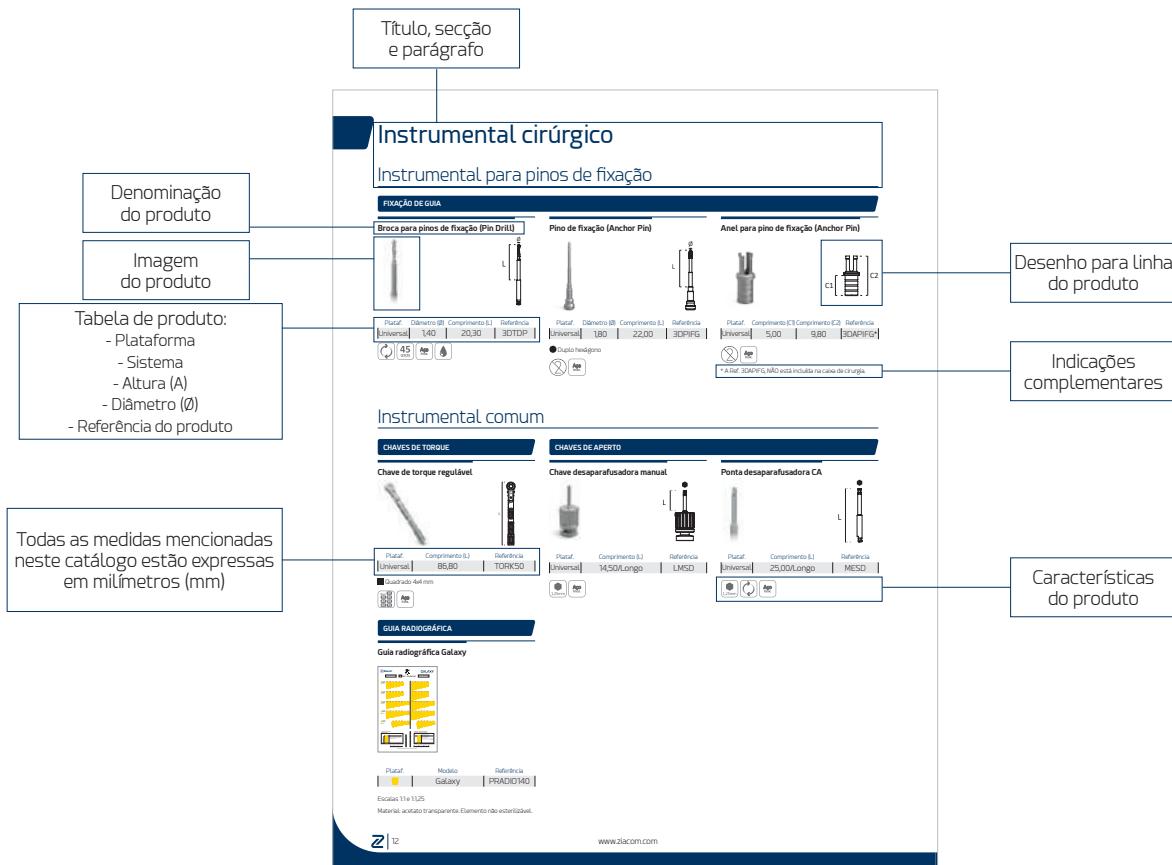
GALAXY 37

Instrumental cirúrgico



Como consultar este catálogo

Ficha do produto



Simbologia

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Elemento rotatório		Conexão Tx30		Fabricado com Aço
	Elemento não rotatório		Métrica em milímetros		Fabricado com Cromo-Cobalto + plástico calcinável
	Utilizar com torque manual		Suporte do parafuso a 45°		Fabricado com Cromo-Cobalto
	Torque máximo de uso		Suporte do parafuso a 90°		Fabricado com PEEK
	Variação de torques da chave de torque		Uso em rotação com CA		Fabricado em plástico calcinável
	Conexão Galaxy		Velocidade máxima da rotação		Fabricado em plástico
	Conexão do parafuso 1,25mm		Número de usos máximos		Temperatura recomendada de esterilização
	Conexão Kirator		Produto de uso único		Produto não esterilizado
	Conexão Nature		Fabricado com Titânio Grau 5 ELI (Extra Low Interstitials)		Usar com irrigação abundante
	Conexão Basic		Fabricado com Titânio Grau 2		Angulação máxima
	Conexão XDrive		Fabricado com Aço inoxidável		



Instrumental cirúrgico

Caixa cirúrgica



■ Composições disponíveis para caixas Galaxy 3D

Plataf.	Conteúdo	Referência
●○	Vazia	3DBOX901
●○○	Completa	3DBOX901C



Material: radel

Certifique-se de que a caixa não se encosta nas paredes do autoclave para evitar danos.



■ Conteúdo das caixas cirúrgicas

REF	Descrição	3D BOX 901C
3DRPG185	Broca Piloto Galaxy 3D. 1.8,5 mm.	●
3DRPG110	Broca Piloto Galaxy 3D. 1.10 mm.	●
3DRPG115	Broca Piloto Galaxy 3D. 1.11,5 mm.	●
3DRPG113	Broca Piloto Galaxy 3D. 1.13 mm.	●
3DRPG114	Broca Piloto Galaxy 3D. 1.14,5 mm.	●
3DTDG3485	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 1.8,5 mm.	●
3DTDG3410	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 1.10 mm.	●
3DTDG3415	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 1.11,5 mm.	●
3DTDG3413	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 1.13 mm.	●
3DTDG3414	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 1.14,5 mm.	●
3DTDG3785	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 1.8,5 mm.	●
3DTDG3710	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 1.10 mm.	●
3DTDG3715	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 1.11,5 mm.	●
3DTDG3713	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 1.13 mm.	●
3DTDG3714	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 1.14,5 mm.	●
3DRPG206	Broca Piloto Galaxy 3D. 2.6 mm.	●
3DRPG285	Broca Piloto Galaxy 3D. 2.8,5 mm.	●
3DRPG210	Broca Piloto Galaxy 3D. 2.10 mm.	●
3DRPG215	Broca Piloto Galaxy 3D. 2.11,5 mm.	●
3DRPG213	Broca Piloto Galaxy 3D. 2.13 mm.	●
3DRPG214	Broca Piloto Galaxy 3D. 2.14,5 mm.	●
3DTDG3906	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.6 mm.	●
3DTDG3985	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.8,5 mm.	●
3DTDG3910	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.10 mm.	●
3DTDG3915	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.11,5 mm.	●
3DTDG3913	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.13 mm.	●
3DTDG3914	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.14,5 mm.	●
3DTDG4006	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.6 mm.	●
3DTDG4085	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.8,5 mm.	●
3DTDG4010	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.10 mm.	●
3DTDG4015	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.11,5 mm.	●
3DTDG4013	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.13 mm.	●
3DTDG4014	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.14,5 mm.	●
3DTDG4406	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.6 mm.	●
3DTDG4485	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.8,5 mm.	●
3DTDG4410	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.10 mm.	●
3DTDG4415	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.11,5 mm.	●
3DTDG4413	Broca Cirúrgica Galaxy 3D. 2.13 mm.	●
3DMPTB1	Perfilaror de Tecido Mole/Osso Crestal Galaxy 3D. 1.	●
3DMPTB2	Perfilaror de Tecido Mole/Osso Crestal Galaxy 3D. 2.	●
3DTDP	Broca de Pino de Fixação Zinic® 3D.	●
3DMTAPG34	Formador de Rosca Cirúrgica Galaxy 3D. Ø3,40 mm. Milímetrada.	●
3DMTAPG37	Formador de Rosca Cirúrgica Galaxy 3D. Ø3,70 mm. Milímetrada.	●
3DMTAPG40	Formador de Rosca Cirúrgica Galaxy 3D. Ø4,00 mm. Milímetrada.	●
3DMTAPG43	Formador de Rosca Cirúrgica Galaxy 3D. Ø4,30 mm. Milímetrada.	●
3DMTAPG48	Formador de Rosca Cirúrgica Galaxy 3D. Ø4,80 mm. Milímetrada.	●
3DPF1	Pino de Fixação Crestal Galaxy 3D. 1. Rosqueados.	●
3DPF2	Pino de Fixação Crestal Galaxy 3D. 2. Rosqueados.	●
3DPFG	Pino de Fixação Galaxy 3D.	●
DEXT10	Prolongador de Brocas	●
LMSD	Chave desaparafusadora. 1,25 mm. Longa.	●
3DLMRGV1	Chave de Inserção VPress Galaxy 3D. 1. Longa. Milímetrada.	●
3DLMRGV2	Chave de Inserção VPress Galaxy 3D. 2. Longa. Milímetrada.	●
3DSMRGV1	Chave de Inserção VPress Galaxy 3D. 1. Curta. Milímetrada.	●
3DXMRGV1	Chave de Inserção VPress Galaxy 3D. 1. H1,5 mm. Milímetrada.	●
3DSMRGV2	Chave de Inserção VPress Galaxy 3D. 2. Curta. Milímetrada.	●
3DXMRGV2	Chave de Inserção VPress Galaxy 3D. 2. H1,5 mm. Milímetrada.	●
TORK50	Chave Dinamométrica Regulável.	●

Instrumental cirúrgico

Instrumental para pinos de fixação

FIXAÇÃO DE GUIA

Broca para pinos de fixação (Pin Drill)



Plataf.	Diâmetro (Ø)	Comprimento (L)	Referência
Universal	1,40	20,30	3DTDP



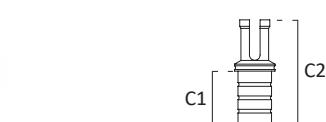
Pino de fixação (Anchor Pin)



Plataf.	Diâmetro (Ø)	Comprimento (L)	Referência
Universal	1,80	22,00	3DPIFG



Anel para pino de fixação (Anchor Pin)



Plataf.	Comprimento (C1)	Comprimento (C2)	Referência
Universal	5,00	9,80	3DAPIFG*



* A Ref. 3DAPIFG, NÃO está incluída na caixa cirúrgica.

Instrumental comum

CHAVES DE TORQUE

Chave de torque regulável



Plataf.	Comprimento (L)	Referência
Universal	86,80	TORK50

■ Quadrado 4x4 mm



CHAVES DE APERTO

Chave desaparafusadora manual



Plataf.	Comprimento (L)	Referência
Universal	14,50/Longo	LMSD



Ponta desaparafusadora CA

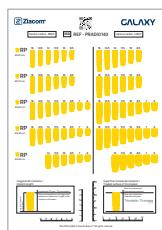


Plataf.	Comprimento (L)	Referência
Universal	25,00/Longo	MESD



GUIA RADIGRÁFICA

Guia radiográfica Galaxy



Plataf.	Modelo	Referência
Yellow	Galaxy	PRADIO140

Escalas 1:1 e 1:125

Material: acetato transparente. Elemento não esterilizável

Instrumental para implantes de Ø3,40 e Ø3,70

FIXAÇÃO DE GUIA

Anel rosa

		L	Ø INT
--	--	---	-------

Anel	Diâmetro interno (Ø)	Comprimento (L)	Referência
●	3,75	3,50	3DAF1

Anodizado

Pino de fixação crestal (Crestal Pin)

	Anel	Comprimento (L)	Referência
	●	16,00	3DPF1

Duplo hexágono

INÍCIO DA CIRURGIA

Perfilador de tecido mole (Tissue Punch)

	Anel	Diâmetro (Ø)	Comprimento (L)	Referência
	●	2,90/3,70	16,00	3DMPTB1

BROCAS

Broca Piloto 1 (Pilot Drill)

	Anel	Diâmetro (Ø)	Comprimento (L)	Referência
	●	1,80/2,50	8,50	3DRPG185
	●	1,80/2,50	10,00	3DRPG110
	●	1,80/2,50	11,50	3DRPG115
	●	1,80/2,50	13,00	3DRPG113
	●	1,80/2,50	14,50	3DRPG114

Broca Final implante Ø3,40 (Final Drill)

	Anel	Diâmetro (Ø)	Comprimento (L)	Referência
	●	2,85/3,50	8,50	3DTDG3485
	●	2,85/3,50	10,00	3DTDG3410
	●	2,85/3,50	11,50	3DTDG3415
	●	2,85/3,50	13,00	3DTDG3413
	●	2,85/3,50	14,50	3DTDG3414

Broca Final implante Ø3,70 (Final Drill)

	Anel	Diâmetro (Ø)	Comprimento (L)	Referência
	●	3,00/3,70	8,50	3DTDG3785
	●	3,00/3,70	10,00	3DTDG3710
	●	3,00/3,70	11,50	3DTDG3715
	●	3,00/3,70	13,00	3DTDG3713
	●	3,00/3,70	14,50	3DTDG3714

CHAVES

Chave de inserção VPress. CA

	Anel	Comprimento (L)	Referência
	●	14,50	3DSMRGV1
	●	20,50	3DLMRGV1

FORMADORES DE ROSCA

Formador de rosca cirúrgica. CA (Tap)

	Anel	Diâmetro (Ø)	Comprimento (L)	Referência
	●	3,40	21,50	3DMTAPG34
	●	3,70	21,50	3DMTAPG37

Este produto deve ser utilizado em cirurgias com densidades ósseas tipo D1 e D2 "DENSE - Alta densidade".
Consulte a informação detalhada sobre sequências de fresagem e inserção de implantes do presente catálogo.

Chave de inserção subcrestal +1,50 VPress. CA

Anel	Comprimento (L)	Referência
●	17,50	3DXMRGV1

Duplo hexágono

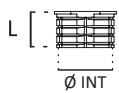
Instrumento com tratamento superficial DLC.

Instrumental cirúrgico

Instrumental para implantes de Ø4,00, Ø4,30 e Ø4,80

FIXAÇÃO DE GUIA

Anel amarelo

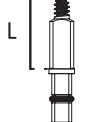


Anel Diâmetro interno (Ø) Comprimento (L) Referência
○ 4,85 3,50 3DAF2

Anodizado



Pino de fixação crestal (Crestal Pin)



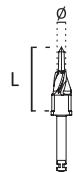
Anel Comprimento (L) Referência
○ 16,00 3DPIF2

Duplo hexágono



INÍCIO DA CIRURGIA

Perfilador de tecido mole (Tissue Punch)

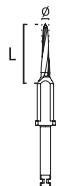


Anel Diâmetro (Ø) Comprimento (L) Referência
○ 2,90/4,80 16,00 3DMPTB2

45 USOS Aço Inox.

BROCAS

Broca Piloto (Pilot Drill)



Anel Diâmetro (Ø) Comprimento (L) Referência
○ 2,50/3,50 6,00 3DRPG206

2,50/3,50 8,50 3DRPG285

2,50/3,50 10,00 3DRPG210

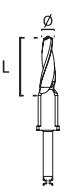
2,50/3,50 11,50 3DRPG215

2,50/3,50 13,00 3DRPG213

2,50/3,50 14,50 3DRPG214

45 USOS Aço Inox.

Broca Final implante Ø4,00 (Final Drill)



Anel Diâmetro (Ø) Comprimento (L) Referência
○ 3,20/4,00 6,00 3DTDG3906

3,20/4,00 8,50 3DTDG3985

3,20/4,00 10,00 3DTDG3910

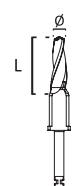
3,20/4,00 11,50 3DTDG3915

3,20/4,00 13,00 3DTDG3913

3,20/4,00 14,50 3DTDG3914

45 USOS Aço Inox.

Broca Final implante Ø4,30 (Final Drill)



Anel Diâmetro (Ø) Comprimento (L) Referência
○ 3,40/4,30 6,00 3DTDG4006

3,40/4,30 8,50 3DTDG4085

3,40/4,30 10,00 3DTDG4010

3,40/4,30 11,50 3DTDG4015

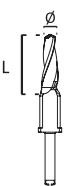
3,40/4,30 13,00 3DTDG4013

3,40/4,30 14,50 3DTDG4014

45 USOS Aço Inox.

CHAVES

Broca Final implante Ø4,80 (Final Drill)



Anel Diâmetro (Ø) Comprimento (L) Referência
○ 3,80/4,80 6,00 3DTDG4406

3,80/4,80 8,50 3DTDG4485

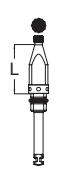
3,80/4,80 10,00 3DTDG4410

3,80/4,80 11,50 3DTDG4415

3,80/4,80 13,00 3DTDG4413

45 USOS Aço Inox.

Chave de inserção VPress. CA



Anel Comprimento (L) Referência
○ 14,50 3DSMRGV2

20,50 3DLMRGV2

Chave de inserção subcrestal +1,50 VPress. CA



Anel Comprimento (L) Referência
○ 17,50 3DXMRGV2

Duplo hexágono



Instrumento com tratamento superficial DLC.

FORMADORES DE ROSCA

Formador de rosca cirúrgica. CA (Tap)



Anel Diâmetro (Ø) Comprimento (L) Referência
○ 4,00 21,50 3DMTAPG40

4,30 21,50 3DMTAPG43

4,80 21,50 3DMTAPG48

45 USOS Aço Inox.

Este produto deve ser utilizado em cirurgias com densidades ósseas tipo D1 e D2 "DENSE - Alta densidade".

Consulte a informação detalhada sobre sequências de fresas e inserção de implantes nas páginas do presente catálogo.

Protocolo cirúrgico

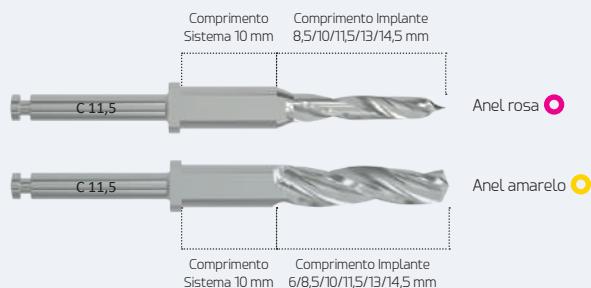


Protocolo cirúrgico

Características do sistema de fresagem Galaxy 3D

■ Sistema de brocas Ziacom® (Pilot Drill)

As brocas dos sistemas de implantes Ziacom® são fabricadas em aço inoxidável. Além disso, a superfície é mate, o que lhe confere uma propriedade antirreflexo. A marcação laser na haste das brocas identifica o seu diâmetro e comprimento

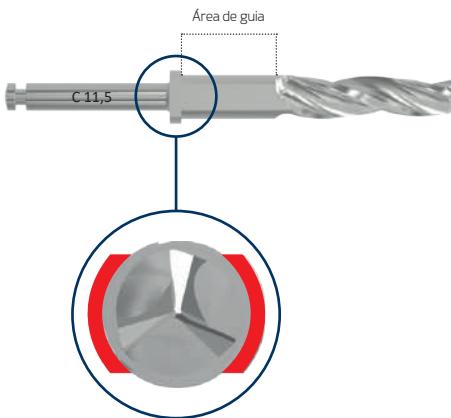


■ Brocas Finais Ziacom® (Final Drill)

Estas brocas são concebidas para a criação do leito cirúrgico. As brocas são divididas em 2 grupos de acordo com o tipo de anel utilizado na guia cirúrgica. Além disso, na caixa cirúrgica são apresentados 2 protocolos recomendados de utilização de acordo com a densidade óssea.

■ STOP DE BROCA FINAL

Na conceção das brocas finais, entre a área de guia e a haste, foi incorporada uma haste composta por duas lâminas (ver áreas vermelhas assinaladas na imagem) para limitar o avanço da broca através dos anéis incorporados nas guias cirúrgicas.



■ GARANTIA DE EFICIÊNCIA DAS BROCAS ZIACOM®

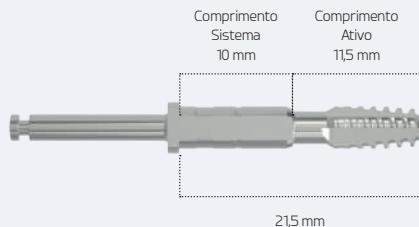
As brocas cirúrgicas Galaxy 3D da Ziacom® (**brocas piloto e brocas finais**), têm uma **vida útil de 45 utilizações no máximo**. Recomenda-se a monitorização do estado de corte em todos os momentos, sobretudo ao atingir o número de utilizações entre 31 e 40 fresagens, uma vez que, após 41 utilizações, é necessário considerar a mudança de brocas antes de atingir as 45 fresagens.

Considere que, dependendo do tamanho do implante, da densidade óssea e do protocolo cirúrgico, as diferentes brocas não serão utilizadas da mesma forma, pelo que se recomenda o controlo do número de utilizações de cada instrumento.



■ Formadores de rosca Ziacom®

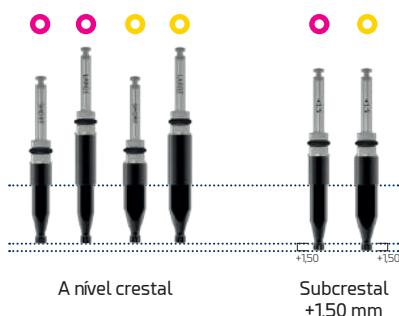
Estão disponíveis formadores de rosca para contra-ângulo. A marcação laser na haste dos formadores de rosca identifica o seu diâmetro. Cada Formador de rosca tem um diâmetro específico, podendo ser utilizado para todos os comprimentos de implante do mesmo diâmetro, ou seja, um só Formador de rosca por diâmetro de implante.



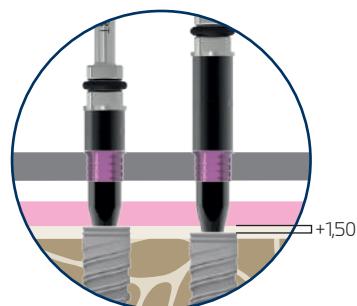
■ Chaves de inserção VPress - Superfície DLC

A chave de inserção VPress para contra-ângulo foi especificamente concebida para transportar o implante Galaxy do frasco No Mount até o leito cirúrgico para inserção. A caixa Galaxy 3D contém seis chaves de inserção diferentes, todas codificadas com marcação laser na haste para indicar a sua utilização conforme a medida de cada anel e o comprimento (Curta e Longa). Duas das chaves foram concebidas com 1,5 mm de comprimento adicional (+1,50 mm) para posicionar os implantes Galaxy na respetiva posição subcrestal.

Chaves de inserção curtas e longas para contra-ângulo



Marcação da profundidade da plataforma do implante nos instrumentos de inserção

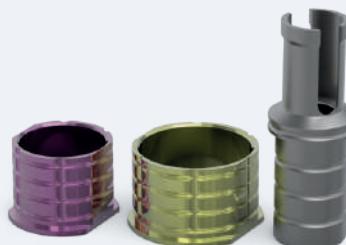


■ Anéis

São um elemento importante na cirurgia com Galaxy 3D. Asseguram a direção e o comprimento da fresagem além de direcionar a inserção do implante através do leito cirúrgico.

Existem 3 tipos de anéis:

- Anel rosa: implantes Ø3,40 e Ø3,70.
- Anel amarelo: implantes Ø4,00, Ø4,30 e Ø4,80.
- Anel cinzento: fresagem e posicionamento dos pinos de fixação lateral (Anchor Pin).



Protocolo cirúrgico

Características do sistema de fresagem Galaxy 3D

■ Detalhe do interior da caixa cirúrgica Galaxy 3D



Recomendação sobre o torque máximo de inserção do implante



O torque recomendado de inserção encontra-se entre os 35 e 50 Ncm consoante o caso.

Para evitar a deformação da chave e/ou da conexão do implante, a inserção do contra-ângulo (CA) deve respeitar as rpm máximas recomendadas (25 Rpm) e o torque máximo indicado (50 Ncm).

Se a inserção completa do implante não for obtida utilizando o torque máximo recomendado, o implante deve ser removido e novamente fresado e, em seguida, voltar a ser inserido.

Controle o torque final de inserção com a chave dinamométrica regulável Ref. TORK50 ou com o contra-ângulo.

Exceder o torque (50 Ncm) na inserção do implante pode causar:

- Deformações irreversíveis na conexão interna/externa.
- Deformações irreversíveis nos instrumentos indicados para a inserção do implante.
- Dificuldades de desmontagem do conjunto instrumento/implante.

■ Implante Galaxy

Deve-se considerar que o protocolo de fresagem para implantes Galaxy varia significativamente consoante o diâmetro do implante e o tipo de osso no leito cirúrgico, pelo que deve ser dada especial atenção a estes dois aspectos.

GALAXY

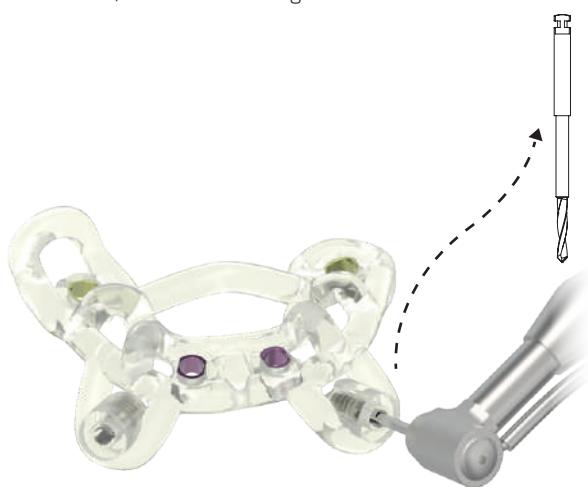
- **EXEMPLO:**
Implante Galaxy
 $\varnothing 3,70 \times 13$ mm
■ RP ($\varnothing 3,70$ mm)
 \varnothing Plataforma 2,85 mm
Anel rosa



Protocolo de fresagem óssea SOFT (D3 - D4): exemplo de implante $\varnothing 3,70 \times 13$

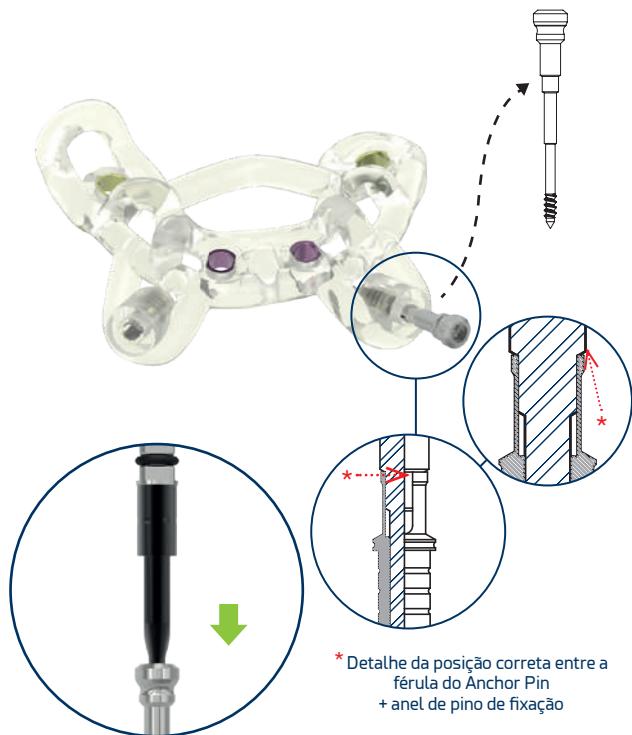
PASSO 1 | Fixação da guia. Broca de pinos de fixação

Deve-se utilizar a broca de pinos de fixação (Pin Drill) Ref. 3DP1F1 para perfurar o osso, através do cilindro guia até o batente do mesmo.



PASSO 2 | Fixação da guia. Pinos de fixação

Inserir os pinos de fixação (Anchor Pins) Ref. 3DP1FG através dos cilindros guia. Pode ser feita uma primeira inserção manual girando no sentido dos ponteiros do relógio e posteriormente utilizar a chave de inserção VPress para terminar a inserção, até o batente do cilindro guia. É necessário verificar a estabilidade do guia ao longo da sua extensão.

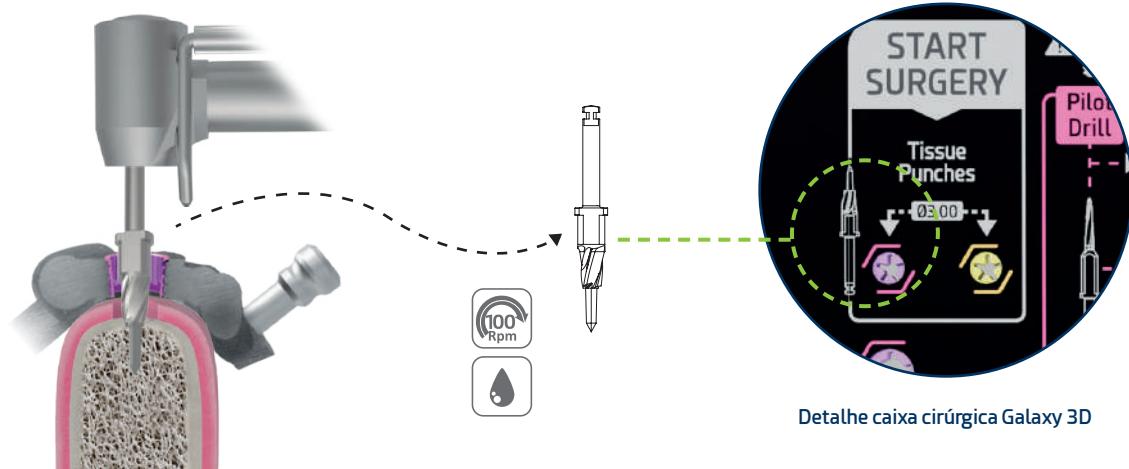


Detalhe da conexão Anchor Pin + chave de inserção VPress

Protocolo cirúrgico

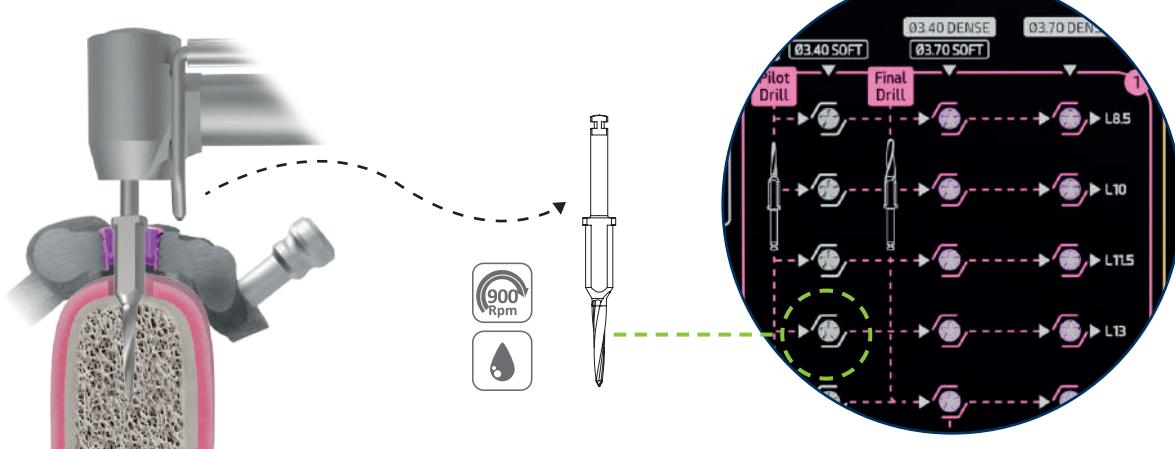
PASSO 3 | Perfilador de tecido mole

Proceder-se-á à remoção do tecido mole com o perfilador de tecido mole (Tissue Punch) Ref. 3DMPTB1. Esta broca realiza ainda uma pilotagem inicial sobre o osso e regulariza a crista óssea. Certifique-se de perfurar completamente, para isso o limite da broca deve entrar em contacto com o anel.



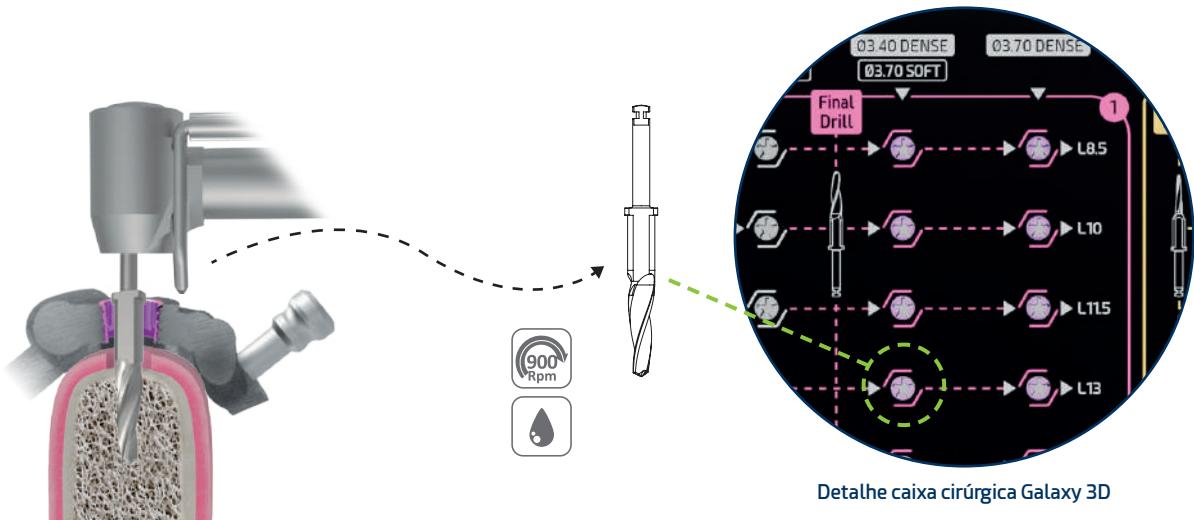
PASSO 4 | Broca Piloto

Com a Broca Piloto (Pilot Drill) Ref. 3DRPG113 inicia-se a sequência de fresagem. Deve ser utilizada a Broca Piloto correspondente ao comprimento do implante.



PASSO 5 | Sequência de fresagem

A fresagem do leito implantário deve ser realizada com a Broca Final (Final Drill) Ref. 3DTDG3413 correspondente a cada comprimento de implante.

**■ Notas importantes: Ossos de densidade tipo SOFT D3- D4**

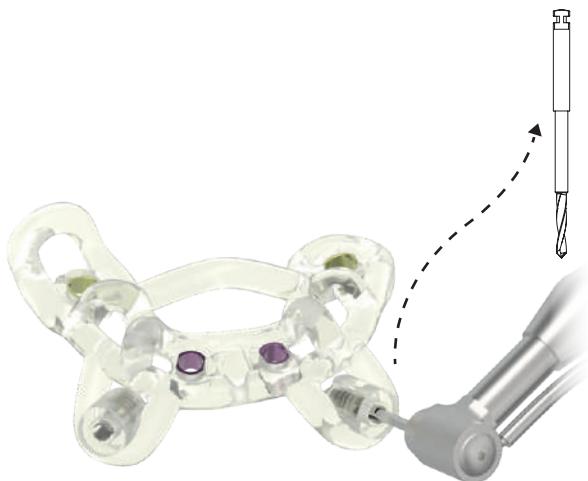
No caso de ossos de densidade óssea baixa, deve-se seguir o protocolo cirúrgico de fresagem indicado para ossos de densidade óssea SOFT, eliminando a utilização da Broca Final e do Formador de Rosca mais recentes para cada um dos diâmetros dos implantes. Este protocolo é apresentado impresso na própria caixa. No entanto, cabe ao profissional, com base na respetiva experiência clínica e na identificação do tipo de densidade óssea na região, decidir se utiliza a Broca Final mais recente de forma total ou parcial. Isto é especialmente relevante nos casos em que a densidade óssea varia significativamente ao longo de todo o comprimento da osteotomia para o implante.

Protocolo cirúrgico

Protocolo de fresagem óssea DENSE (D1- D2): exemplo de implante Ø3,70 x 13

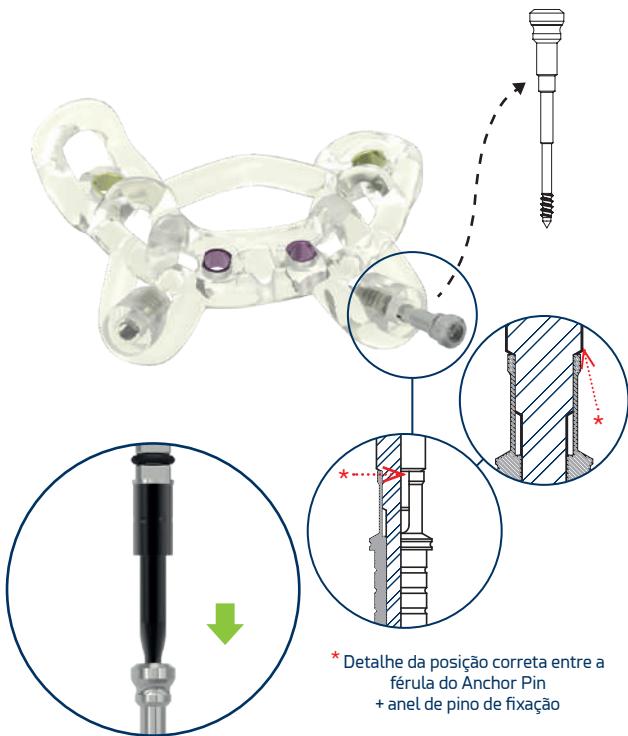
PASSO 1 | Fixação da guia. Broca de pinos de fixação

Deve-se utilizar a broca de pinos de fixação (Pin Drill) Ref. 3DPIF1 para perfurar o osso, através do cilindro guia até o batente do mesmo.



PASSO 2 | Fixação da guia. Pinos de fixação

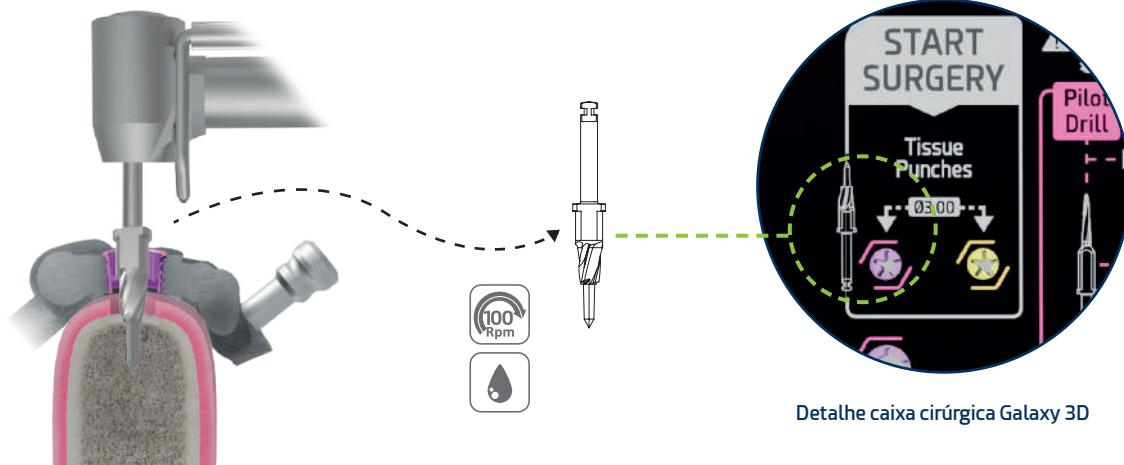
Inserir os pinos de fixação (Anchor Pins) Ref. 3DPIFG através dos cilindros guia. Pode ser feita uma primeira inserção manual, girando no sentido dos ponteiros do relógio e posteriormente utilizar a chave de inserção VPress para terminar a inserção, até o batente do cilindro guia. É necessário verificar a estabilidade do guia ao longo da sua extensão.



Detalhe da conexão Anchor Pin
+ chave de inserção VPress

PASSO 3 | Perfilador de tecido mole

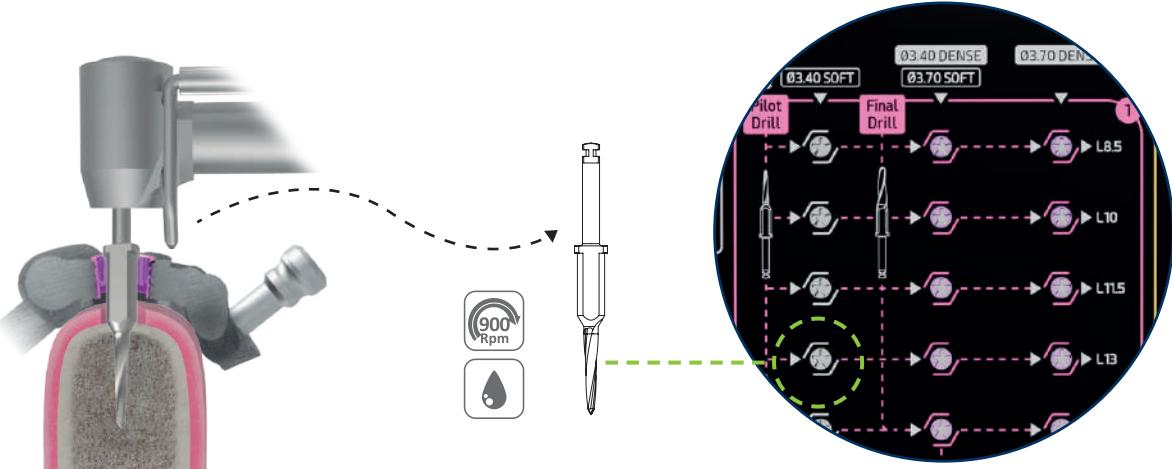
Proceder-se-á à remoção do tecido mole com o perfilador de tecido mole (Tissue Punch) Ref. 3DMPTB1. Esta broca realiza ainda uma pilotagem inicial sobre o osso e regulariza a crista óssea. Certifique-se de perfurar completamente, para isso o limite da broca deve entrar em contacto com o anel.



Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

PASSO 4 | Broca Piloto

Com a Broca Piloto (Pilot Drill) Ref. 3DRPG113 inicia-se a sequência de fresagem. Deve ser utilizada a Broca Piloto correspondente ao comprimento do implante.

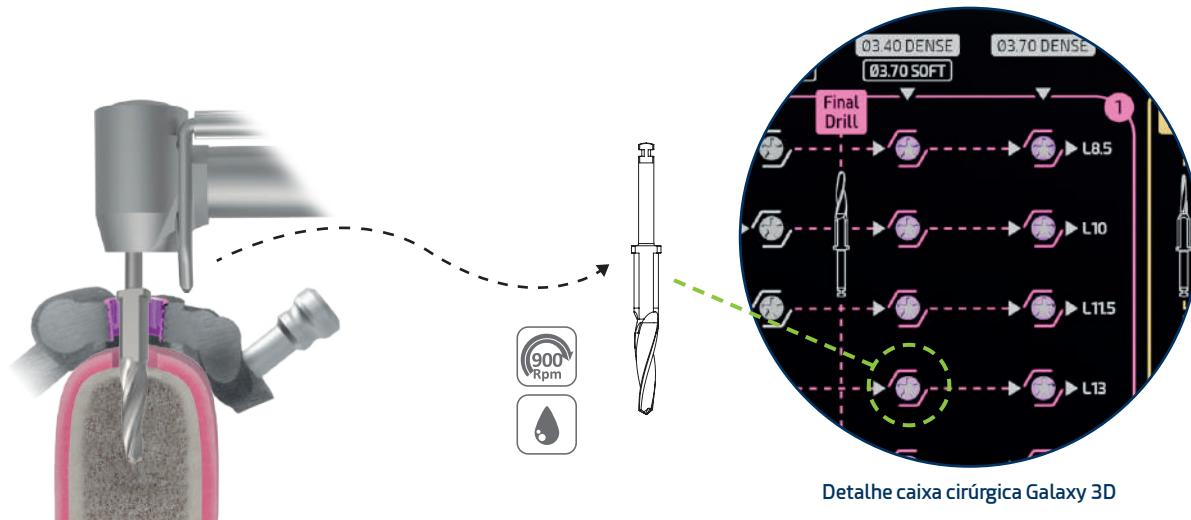


Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

Protocolo cirúrgico

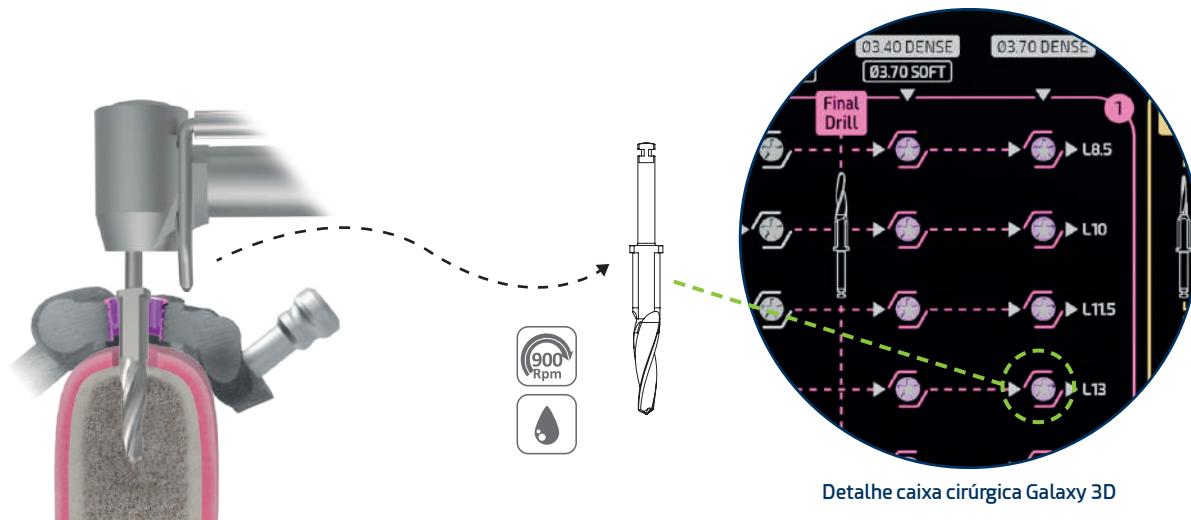
PASSO 5 | Sequência de fresagem

A fresagem do leito implantário deve ser realizada com a Broca Final (Final Drill) Ref. 3DTDG3413 correspondente a cada comprimento de implante.



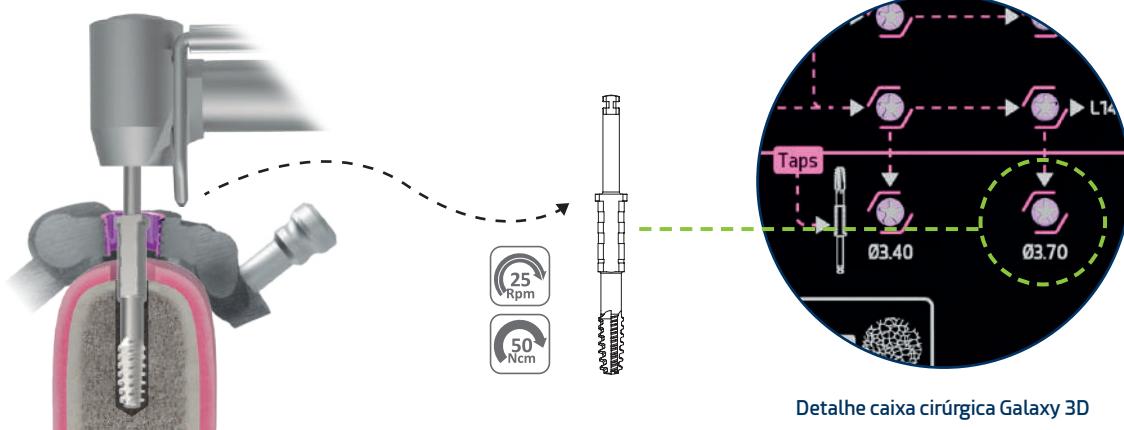
PASSO 6 | Sequência de fresagem

A fresagem do leito implantário deve ser realizada com a Broca Final (Final Drill) Ref. 3DTDG3713 correspondente a cada comprimento de implante.



PASSO 7 | Formador de Rosca

O Formador de Rosca Cirúrgica (Tap) Ref. 3DMTAPG37 ou o molde de rosca é utilizado em osso DENSE "Alta densidade", pois facilita a inserção do implante e evita uma compressão excessiva sobre o osso.



Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

■ Notas importantes: Ossos de densidade tipo DENSE D1- D2

No caso de ossos de densidade óssea alta, deve-se seguir o protocolo cirúrgico de fresagem indicado para ossos de densidade óssea DENSE, sendo necessário e obrigatório a utilização do Formador de Rosca Cirúrgica. Este protocolo é apresentado impresso na própria caixa. No entanto, cabe ao profissional, com base na respetiva experiência clínica e na identificação do tipo de densidade óssea na região, decidir se utiliza o Formador de Rosca Cirúrgica mais recente de forma total ou parcial. Isto é especialmente relevante nos casos em que a densidade óssea varia significativamente ao longo de todo o comprimento da osteotomia para o implante.

Protocolo cirúrgico

■ Implante Galaxy

Deve-se considerar que o protocolo de fresagem para implantes Galaxy varia significativamente consoante o diâmetro do implante e o tipo de osso no leito cirúrgico, pelo que deve ser dada especial atenção a estes dois aspectos.



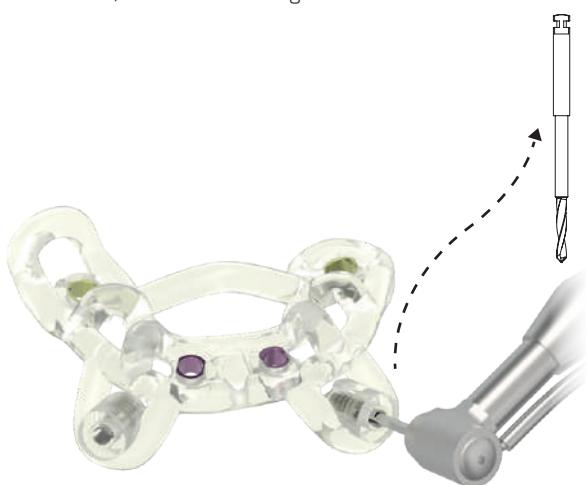
- EXEMPLO:
Implante Galaxy
 $\varnothing 4,80 \times 13$ mm
RP ($\varnothing 4,80$ mm)
 \varnothing Plataforma 2,85 mm
Anel amarelo



Protocolo de fresagem óssea SOFT (D3 - D4): exemplo de implante $\varnothing 4,80 \times 13$

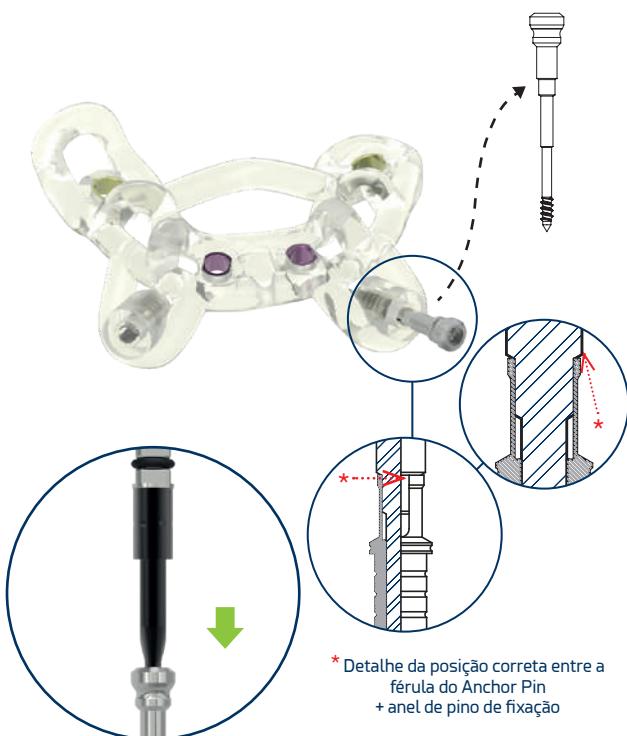
PASSO 1 | Fixação da guia. Broca de pinos de fixação

Deve-se utilizar a broca de pinos de fixação (Pin Drill) Ref. 3DPIF1 para perfurar o osso, através do cilindro guia até o batente do mesmo.



PASSO 2 | Fixação da guia. Pinos de fixação

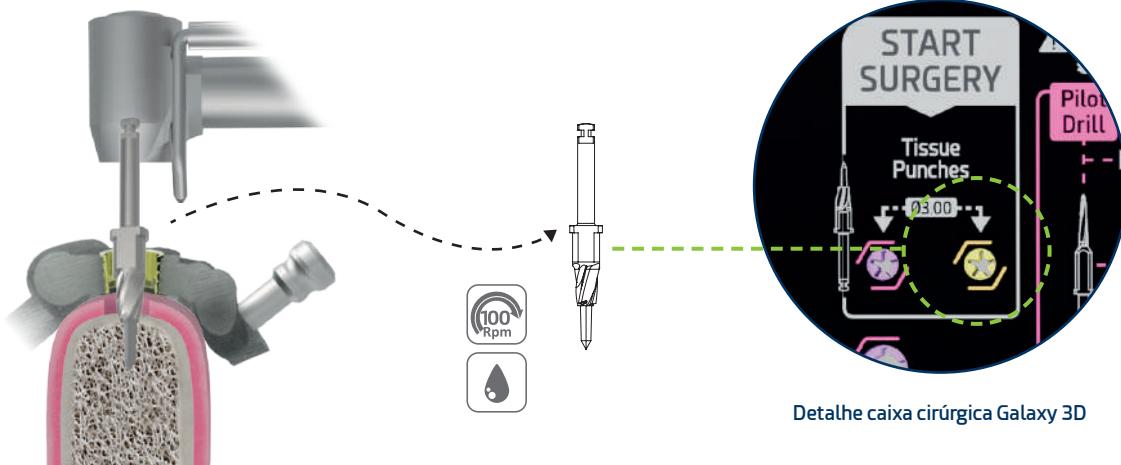
Inserir os pinos de fixação (Anchor Pins) Ref. 3DPIFG através dos cilindros guia. Pode ser feita uma primeira inserção manual girando no sentido dos ponteiros do relógio e posteriormente utilizar a chave de inserção VPress para terminar a inserção, até o batente do cilindro guia. É necessário verificar a estabilidade do guia ao longo da sua extensão.



Detalhe da conexão Anchor Pin + chave de inserção VPress

PASSO 3 | Perfilador de tecido mole

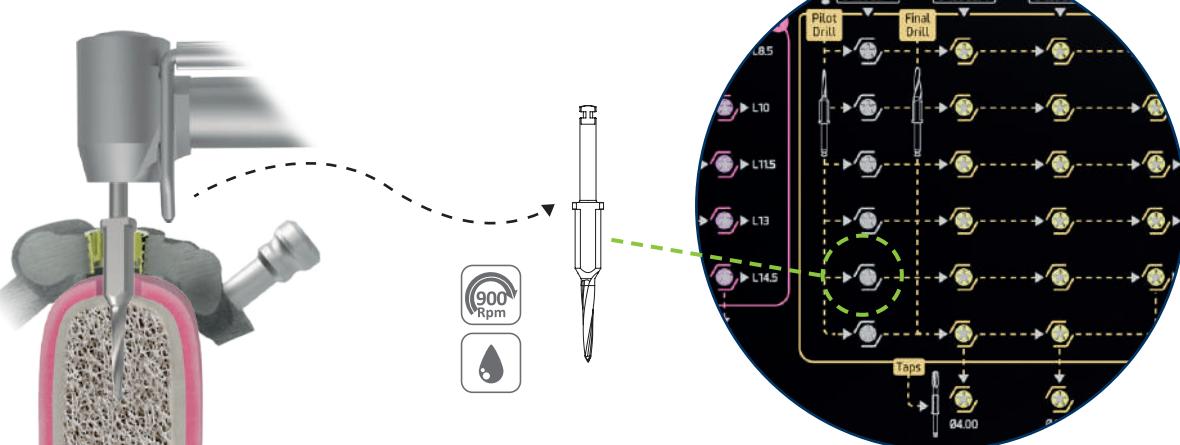
Proceder-se-á à remoção do tecido mole com o perfilador de tecido mole (Tissue Punch) Ref. 3DMPTB2. Esta broca realiza ainda uma pilotagem inicial sobre o osso e regulariza a crista óssea. Certifique-se de perfurar completamente, para isso o limite da broca deve entrar em contacto com o anel.



Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

PASSO 4 | Broca Piloto

Com a Broca Piloto (Pilot Drill) Ref. 3DRPG213 inicia-se a sequência de fresagem. Deve ser utilizada a Broca Piloto correspondente ao comprimento do implante.

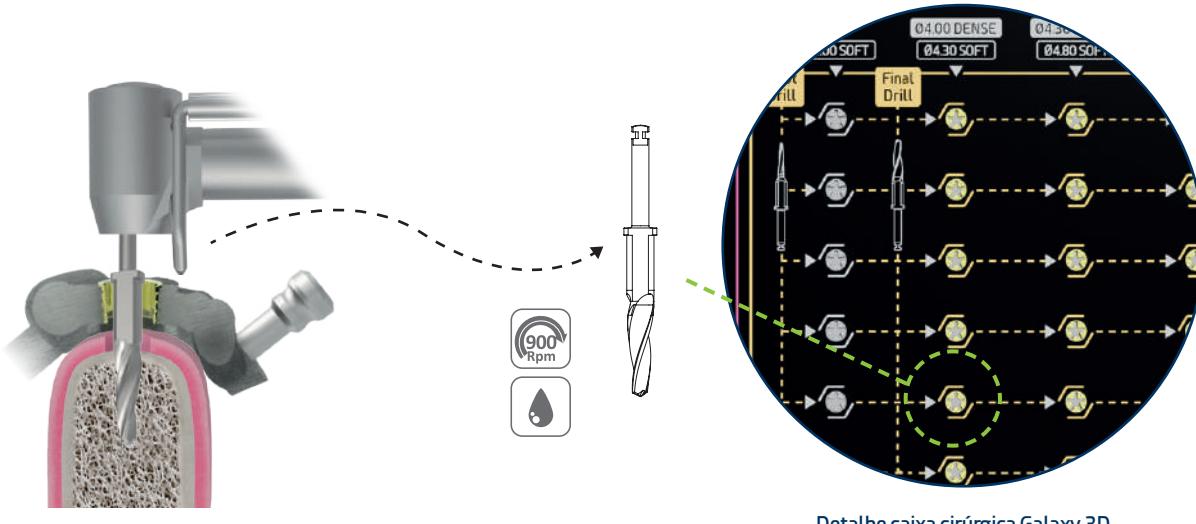


Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

Protocolo cirúrgico

PASSO 5 | Sequência de fresagem

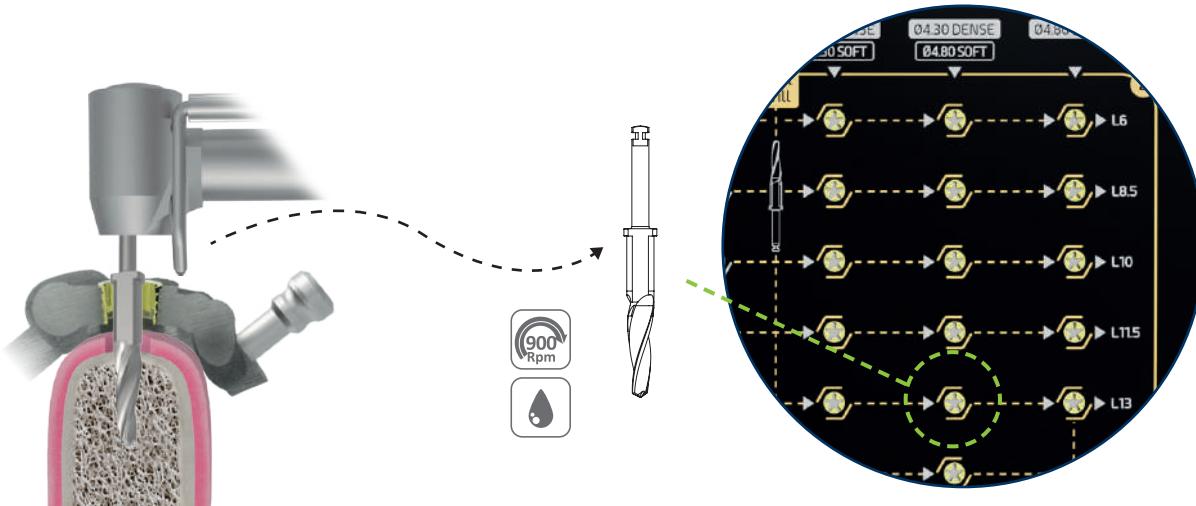
A fresagem do leito implantário deve ser realizada com a Broca Final (Final Drill) Ref. 3DTDG3913 correspondente a cada comprimento de implante.



Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

PASSO 6 | Sequência de fresagem

A fresagem do leito implantário deve ser realizada com a Broca Final (Final Drill) Ref. 3DTDG4013 correspondente a cada comprimento de implante.



Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

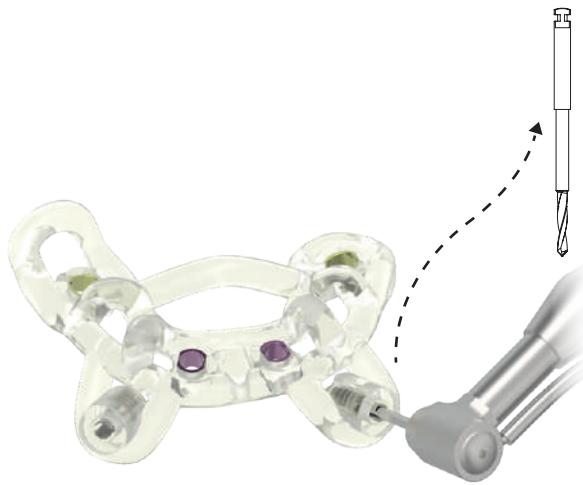
■ Notas importantes: Ossos de densidade tipo SOFT D3- D4

No caso de ossos de densidade óssea baixa, deve-se seguir o protocolo cirúrgico de fresagem indicado para ossos de densidade óssea SOFT, eliminando a utilização da Broca Final e do Formador de Rosca mais recentes para cada um dos diâmetros dos implantes. Este protocolo é apresentado impresso na própria caixa. No entanto, cabe ao profissional, com base na respetiva experiência clínica e na identificação do tipo de densidade óssea na região, decidir se utiliza a Broca Final mais recente de forma total ou parcial. Isto é especialmente relevante nos casos em que a densidade óssea varia significativamente ao longo de todo o comprimento da osteotomia para o implante.

Protocolo de fresagem óssea DENSE (D1 - D2): exemplo de implante Ø4,80 x 13

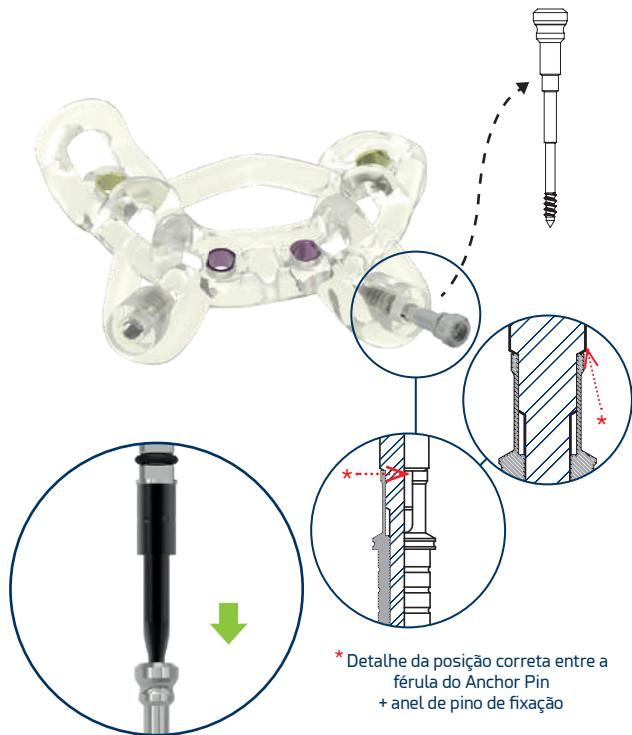
PASSO 1 | Fixação da guia. Broca de pinos de fixação

Deve-se utilizar a broca de pinos de fixação (Pin Drill) Ref. 3DP1F1 para perfurar o osso, através do cilindro guia até o batente do mesmo.



PASSO 2 | Fixação da guia. Pinos de fixação

Inserir os pinos de fixação (Anchor Pins) Ref. 3DPIFG através dos cilindros guia. Pode ser feita uma primeira inserção manual girando no sentido dos ponteiros do relógio e posteriormente utilizar a chave de inserção VPress para terminar a inserção, até o batente do cilindro guia. É necessário verificar a estabilidade do guia ao longo da sua extensão.

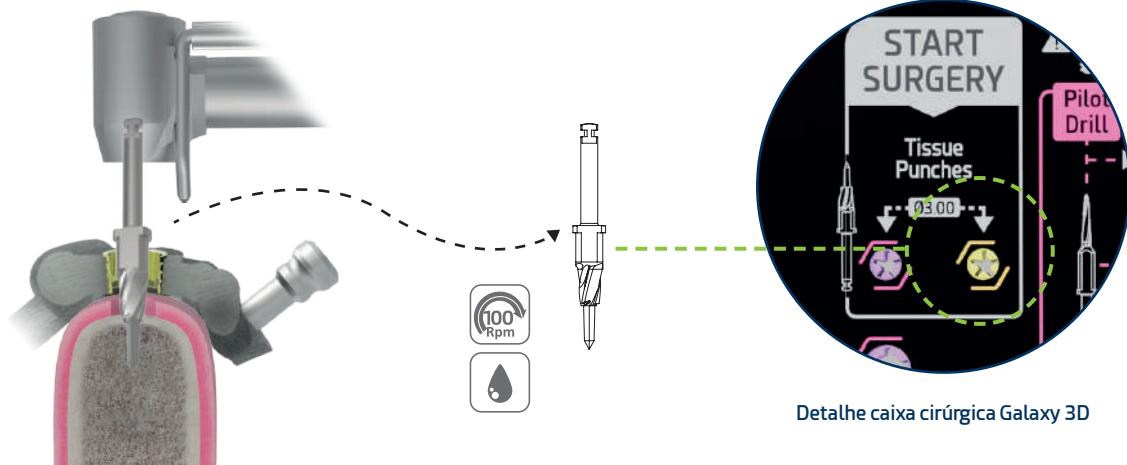


Detalhe da conexão Anchor Pin
+ chave de inserção VPress

Protocolo cirúrgico

PASSO 3 | Perfilador de tecido mole

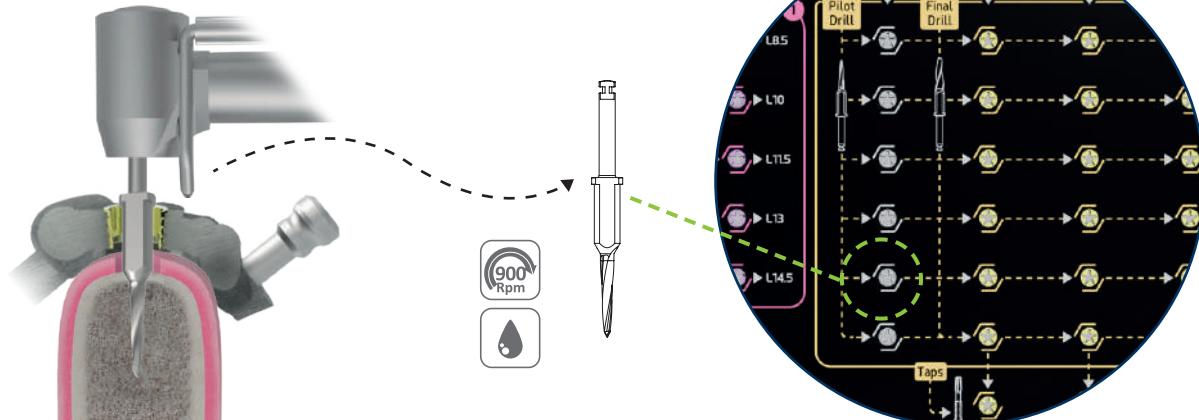
Proceder-se-á à remoção do tecido mole com o perfilador de tecido mole (Tissue Punch) Ref. 3DMPTB2. Esta broca realiza ainda uma pilotagem inicial sobre o osso e regulariza a crista óssea. Certifique-se de perfurar completamente, para isso o limite da broca deve entrar em contacto com o anel.



Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

PASSO 4 | Broca Piloto

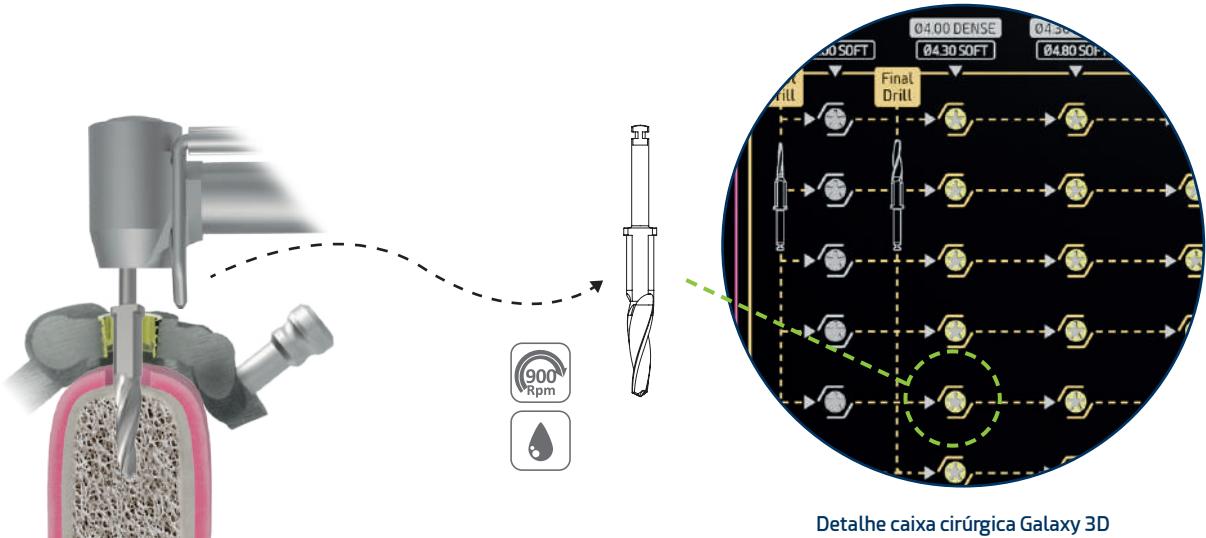
Com a Broca Piloto (Pilot Drill) Ref. 3DRPG213 inicia-se a sequência de fresagem. Deve ser utilizada a Broca Piloto correspondente ao comprimento do implante.



Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

PASSO 5 | Sequência de fresagem

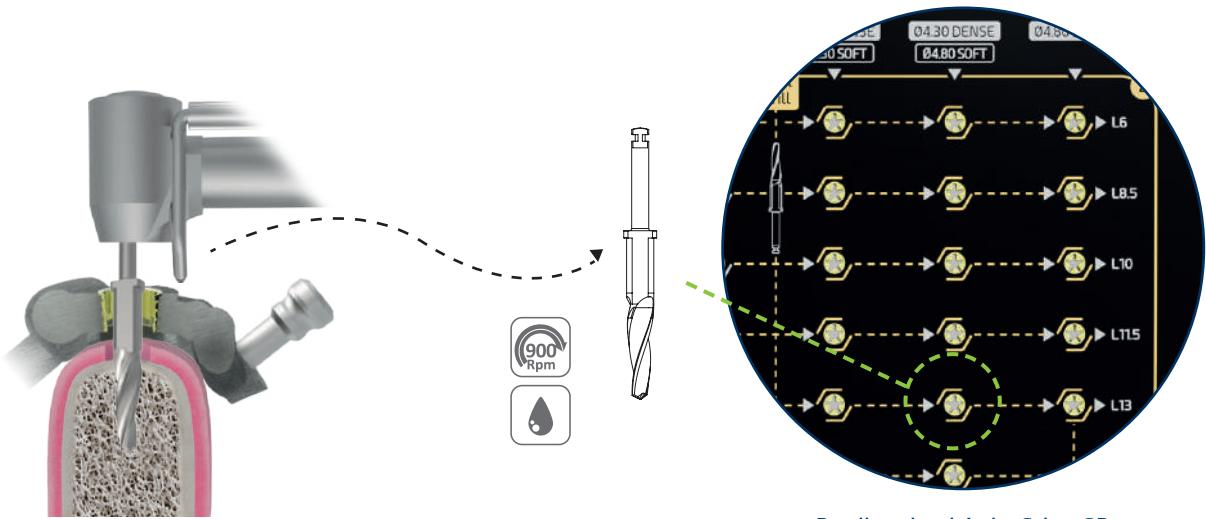
A fresagem do leito implantário deve ser realizada com a Broca Final (Final Drill) Ref. 3DTDG3913 correspondente a cada comprimento de implante.



Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

PASSO 6 | Sequência de fresagem

A fresagem do leito implantário deve ser realizada com a Broca Final (Final Drill) Ref. 3DTDG4013 correspondente a cada comprimento de implante.

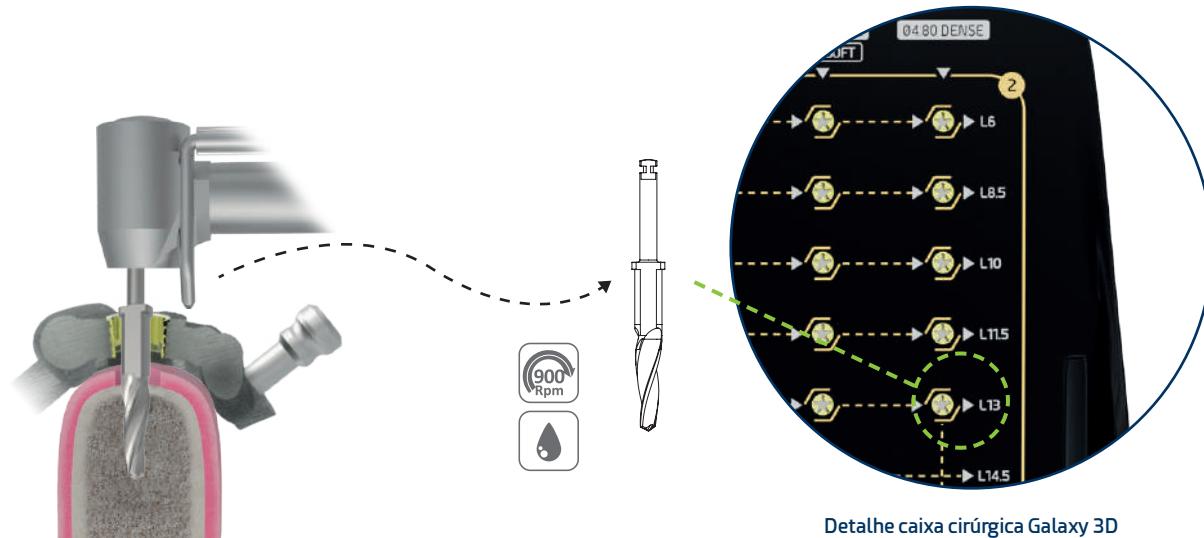


Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

Protocolo cirúrgico

PASSO 7 | Sequência de fresagem

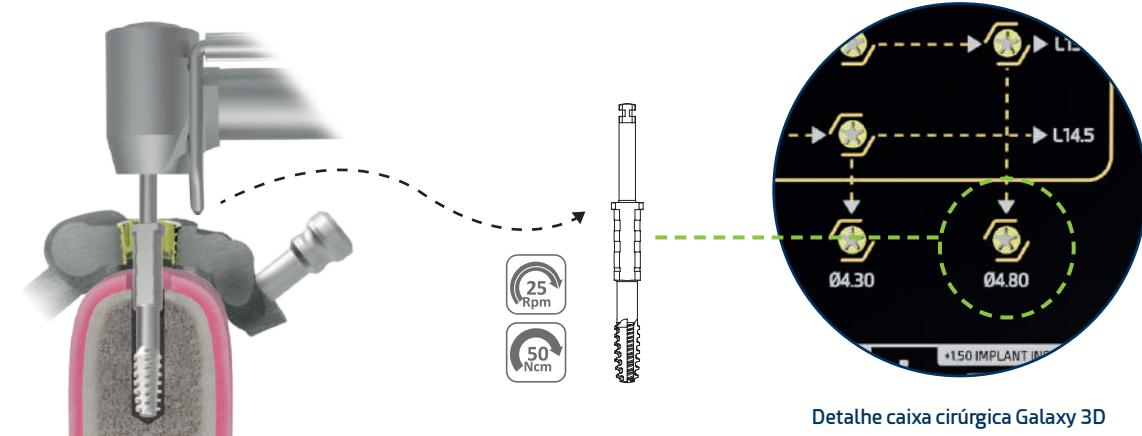
A fresagem do leito implantário deve ser realizada com a Broca Final (Final Drill) Ref. 3DTDG4413 correspondente a cada comprimento de implante.



Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

PASSO 8 | Formador de Rosca

O Formador de Rosca Cirúrgica (Tap) Ref. 3DMTAPG48 ou o molde de rosca é utilizado em osso DENSO "Alta densidade", pois facilita a inserção do implante e evita uma compressão excessiva sobre o osso.



Detalhe caixa cirúrgica Galaxy 3D

■ Notas importantes: Ossos de densidade tipo DENSE D1- D2

No caso de ossos de densidade óssea alta, deve-se seguir o protocolo cirúrgico de fresagem indicado para ossos de densidade óssea DENSE, sendo necessário e obrigatório a utilização do Formador de Rosca Cirúrgica. Este protocolo é apresentado impresso na própria caixa. No entanto, cabe ao profissional, com base na respetiva experiência clínica e na identificação do tipo de densidade óssea na região, decidir se utiliza o Formador de Rosca Cirúrgica mais recente de forma total ou parcial. Isto é especialmente relevante nos casos em que a densidade óssea varia significativamente ao longo de todo o comprimento da osteotomia para o implante.



Protocolo cirúrgico

Inserção do implante com Ziacom® No Mount | Titansure

Ziacom® No Mount

Tratamento de superfície

Titansure



PASSO 1 | Desembalagem do implante

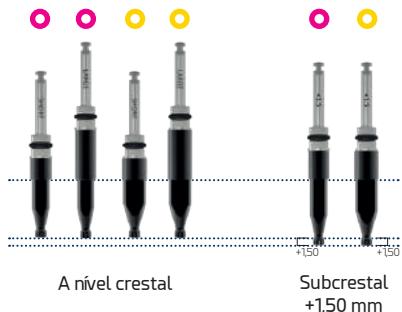
- 11 Pressione a palavra "PRESS" e rasgue a caixa de cartão.
- 12 Remova a aba de cartão e retire o blister.
- 13 Remova com cuidado o lacre do blister.
- 14 Vire com cuidado o frasco porta-implante sobre um pano estéril na zona cirúrgica.
- 15 Segure o frasco com uma mão na posição vertical. Remova a tampa girando-a verticalmente.
- 16 Lembre-se de remover a etiqueta de identificação do implante e de a colocar no cartão do implante e na ficha do historial do paciente e manter a rastreabilidade do produto.



PASSO 2 | Escolha do instrumento de inserção

Utilize a chave de inserção VPress. CA do comprimento à sua escolha e insira-a no contra-ângulo:

- **Anel rosa** - Ref. 3DSMRGV1/3DLMRGV1 (A nível crestal)
- Ref. 3DXMRGBV1 (Subcrestal +1,50 mm).
- **Anel amarelo** - Ref. 3DSMRGV2/3DLMRGV2 (A nível crestal)
- Ref. 3DXMRGBV2 (Subcrestal +1,50 mm).



PASSO 3 | Extração do implante do frasco

Com uma mão, segure verticalmente o frasco porta-implante e com a outra insira a chave de inserção selecionada para o implante. Retire o implante puxando para cima no sentido vertical ao frasco.



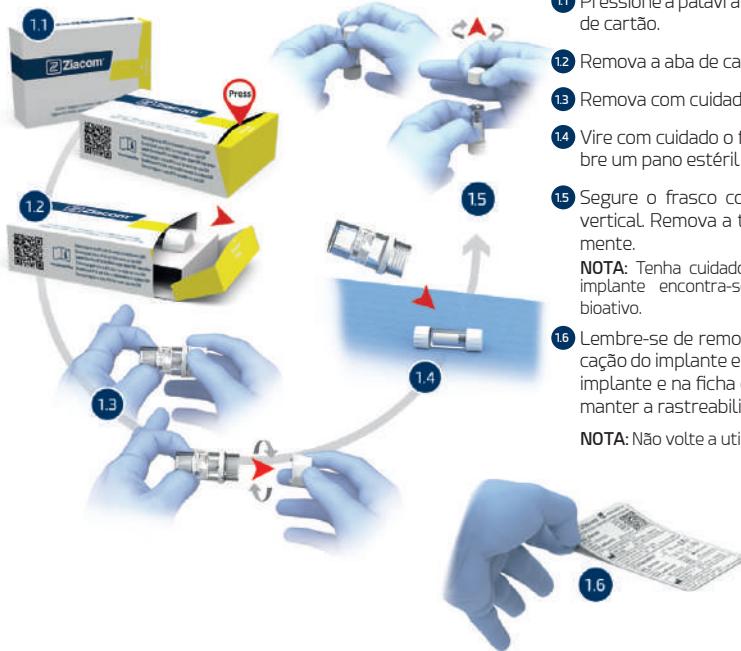
Inserção do implante com Ziacom® No Mount | Titansure Active

Ziacom® No Mount

PASSO 1 | Desembalagem do implante

Tratamento de superfície

Titansure
Active



1.1 Pressione a palavra "PRESS" e rasgue a caixa de cartão.

1.2 Remova a aba de cartão e retire o blister.

1.3 Remova com cuidado o lacre do blíster.

1.4 Vire com cuidado o frasco porta-implante sobre um pano estéril na zona cirúrgica.

1.5 Segure o frasco com uma mão na posição vertical. Remova a tampa girando-a verticalmente.

NOTA: Tenha cuidado ao abrir o frasco, pois o implante encontra-se submerso num líquido bioativo.

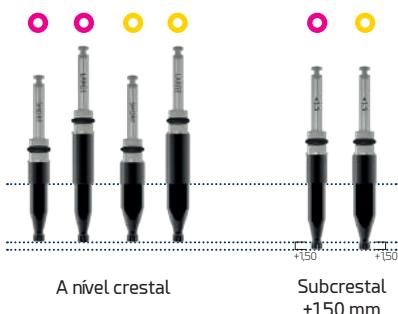
1.6 Lembre-se de remover a etiqueta de identificação do implante e de a colocar no cartão do implante e na ficha do historial do paciente e manter a rastreabilidade do produto.

NOTA: Não volte a utilizar o líquido excedente.

PASSO 2 | Escolha do instrumento de inserção

Utilize a chave de inserção VPress. CA do comprimento à sua escolha e insira-a no contra-ângulo:

- **Anel rosa** - Ref. 3DSMRGV1/3DLMRGV1 (A nível crestal)
 - Ref. 3DXMRGV1 (Subcrestal +1,50 mm).
- **Anel amarelo** - Ref. 3DSMRGV2/3DLMRGV2 (A nível crestal)
 - Ref. 3DXMRGV2 (Subcrestal +1,50 mm).



PASSO 3 | Extração do implante do frasco

Com uma mão, segure verticalmente o frasco porta-implante e com outra insira a chave de inserção selecionada para o implante. Retire o implante puxando para cima no sentido vertical ao frasco.

NOTA:

Tenha cuidado ao abrir o frasco, o líquido bioativo pode derramar. O líquido bioativo excedente não é reutilizável.



Protocolo cirúrgico

Inserção do implante Galaxy

PASSO 1 | Inserção do implante

Ao inserir com contra-ângulo, utilize uma velocidade máxima de 25 Rpm. O torque recomendado de inserção encontra-se entre os 35 e 50 Ncm.

Em caso de resistência durante a inserção, recomenda-se rodar o implante ligeiramente no sentido inverso ao da inserção e, após alguns segundos de pausa, continuar a inserção. Repetir este processo as vezes necessárias.



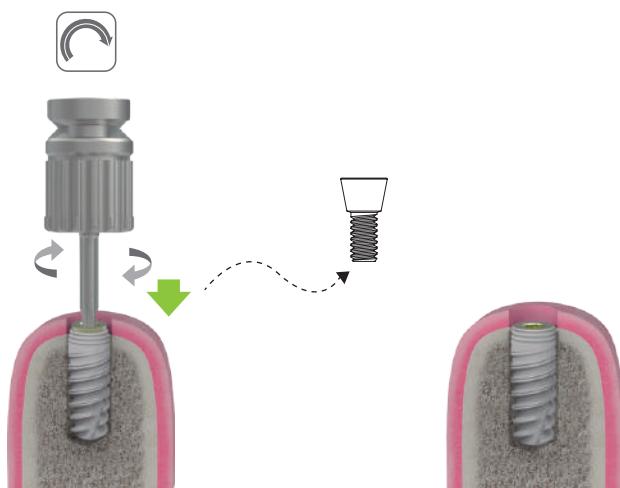
PASSO 2 | Remoção da guia cirúrgica

Remova a **guia cirúrgica** extraindo os pinos de fixação com a chave de inserção VPress, girando no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio e, em seguida, desmonte a guia da boca.



PASSO 3 | Colocação do parafuso de fecho (opcional)

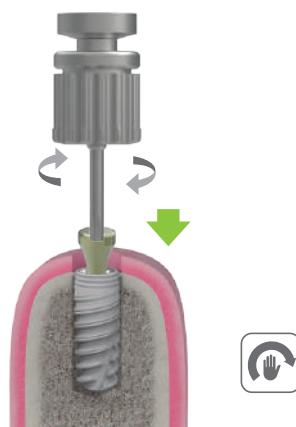
Aproxime o parafuso de fecho Ref. GLYRT com o desaparafusador cirúrgico manual Ref. LMSD ao implante evitando a queda e ingestão accidental do mesmo. Insira-o no implante até o seu fecho, com torque manual e no sentido dos ponteiros do relógio.



PASSO 4 | Colocação do pilar de cicatrização

Insira o pilar de cicatrização selecionado com o desaparafusador cirúrgico manual Ref. LMSD.

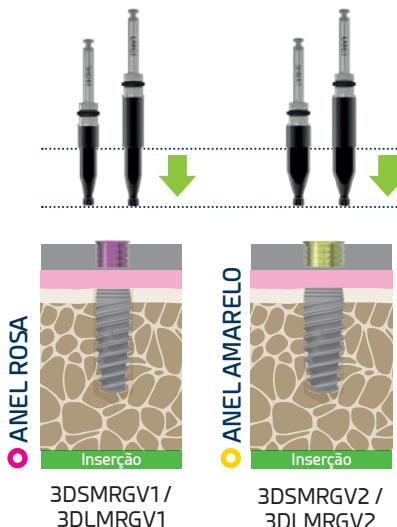
A escolha do pilar de cicatrização irá depender de cada caso. Deve corresponder à plataforma do implante e à altura do tecido gengival para evitar a oclusão do pilar. Uma altura excessiva poderia sujeitar o implante a cargas prematuras, comprometendo o processo de osseointegração.



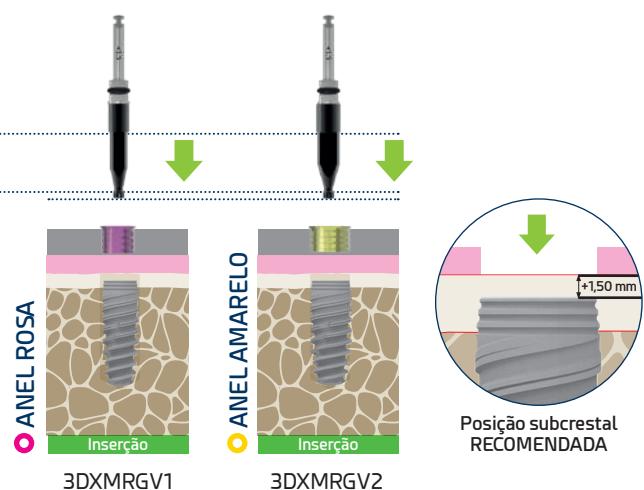
Colocação crestal do implante

Os protocolos de fresagem são descritos de modo a que a plataforma dos implantes Galaxy fique a nível crestal. Recomenda-se, no entanto, deixar a referida plataforma ligeiramente subcrestal.

■ Inserção a nível crestal



■ Inserção subcrestal +1,50 mm



■ Posição subcrestal

- Melhora a preservação da mucosa.
- Melhora a espessura do tecido queratinizado.
- Sugere uma melhoria da preservação óssea quando combinada com a conexão cónica.
- Ajuda a obter um perfil de emergência ideal em regiões estéticas.
- Evita que a superfície do implante fique exposta, o que pode facilitar a proliferação bacteriana.
- Evita a formação de tecido conjuntivo fibroso na interface do implante.
- Preserva melhor o osso crestal.
- Permite a utilização de pilares de maior altura. Recomendado para a preservação de tecido ósseo em gengivas de biótipo fino ($\leq 1,0$ mm).
- Reduz o risco de sofrer de patologias peri-implantares.

Protocolo cirúrgico

■ Tipos de osso

Classificação de Misch (1988)



OSSO TIPO D1



OSSO TIPO D2



OSSO TIPO D3



OSSO TIPO D4

- Cortical densa e osso trabecular denso.
- > 1250 HU

- Cortical porosa e osso trabecular denso.
- 850 - 1250 HU

- Cortical porosa e osso trabecular fino.
- 350 - 850 HU

- Escassa cortical crestal e osso trabecular fino.
- 150 - 350 HU

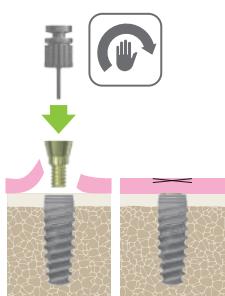
HU = Unidades Hounsfield

NOTA IMPORTANTE

A fim de simplificar os protocolos cirúrgicos de fresagem, criámos guias de fresagem rápidas, nas quais são unificados os critérios para os ossos tipo D1-D2 como ossos de "DENSE- Alta densidade" e os ossos tipo D3-D4 como ossos de "SOFT - Baixa densidade".

■ Manipulação do parafuso de fecho

Posicione o parafuso de fecho no desaparafusador. Aproxime o parafuso ao implante, evitando a sua queda e ingestão accidental. Insira-o no implante com torque manual e no sentido dos ponteiros do relógio.



■ Considerações sobre a provisionalização e a carga imediata

A provisionalização imediata e a carga imediata são procedimentos que envolvem a colocação da prótese no prazo de 72 horas após a cirurgia de implante. A diferença fundamental entre estes procedimentos consiste em saber se a prótese terá ou não carga funcional.

A estabilidade primária adequada do implante no momento da inserção é crucial para considerar a colocação de uma prótese provisória ou a carga imediata. Esta estabilidade pode ser medida objetivamente pelo torque de inserção, que deve ser igual ou superior a 40-45 Ncm ou pela análise da frequência de ressonância (valor ISQ), que deve ser igual ou superior a 70.

■ PROVISIONALIZAÇÃO IMEDIATA

A provisionalização imediata implica um controlo rigoroso da oclusão, tanto na posição cêntrica (fecho) como durante os movimentos laterais ou dinâmicos que ocorrem durante a mastigação. Ao libertar o provisório de qualquer tipo de contacto nestas situações, a transmissão de forças para o implante é evitada.

Os principais objetivos da provisionalização imediata são:

- Fecho imediato de espaços edêntulos em áreas estéticas.
- Regeneração guiada do perfil de emergência gengival através da presença da coroa ou ponte provisória.

■ CARGA IMEDIATA

O princípio da carga imediata implica, de forma controlada, a transmissão de contactos a partir do momento da colocação da restauração enquanto esta se encontra em oclusão, motivo pelo qual fazemos a distinção entre:

- Carga imediata progressiva, utilizando uma restauração provisória acrílica como primeira restauração (libertada em oclusão dinâmica).
- Carga imediata definitiva, com material rígido e oclusão ativa desde o primeiro dia.

Ambos os processos envolvem riscos para o sucesso da osseointegração do implante, pelo que cabe ao profissional, com base na respetiva experiência clínica e no caso em questão, decidir se deve ou não efetuar a provisionalização imediata e/ou a carga imediata.

Protocolo cirúrgico simplificado

Protocolo de fresagem de implantes de Ø3,40



Rotação



Requer irrigação



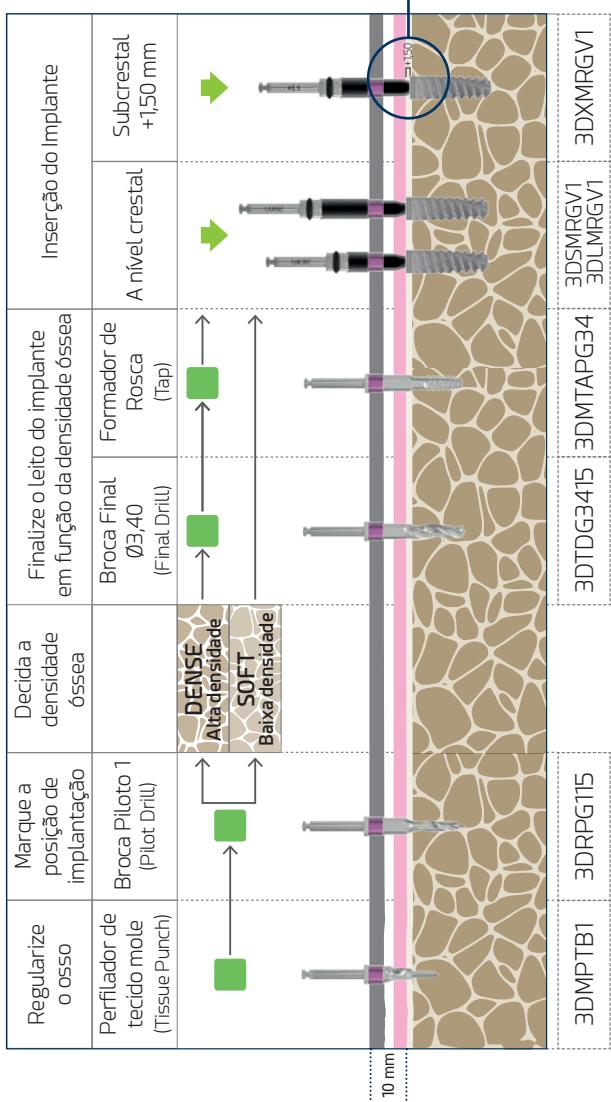
Diâmetro da broca



Torque

As velocidades detalhadas são as recomendadas

Galaxy 3D Ø3,40 (Exemplo de preparação do leito do implante com implante Galaxy Ø3,40 x 11,5)



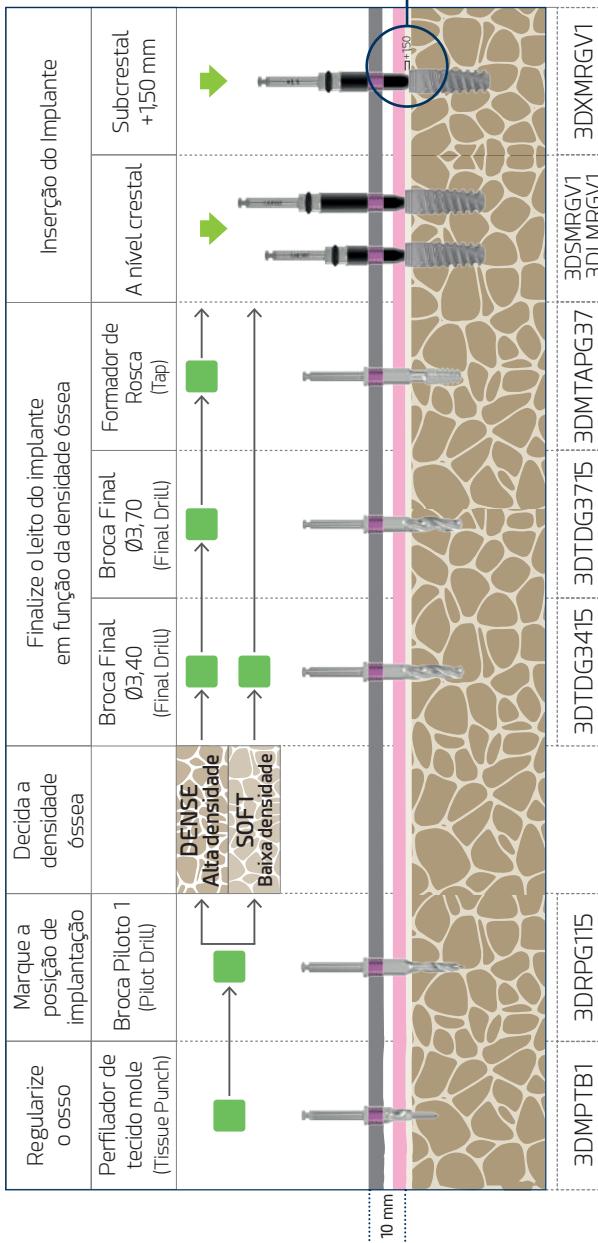
Protocolo cirúrgico simplificado

Protocolo de fresagem de implantes de Ø3,70

Rotação
 Requer irrigação
 Diâmetro da broca
 Torque

As velocidades detalhadas são as recomendadas

Galaxy 3D Ø3,70 (Exemplo de preparação do leito do implante com implante Galaxy Ø3,70 x 11,5)



Legenda

- Opcional
- Sequencial

Protocolo de fresagem de implantes de Ø4,00



As velocidades detalhadas são as recomendadas



(Exemplo de prepara
Galaxy Ø4,00 x 11,5)



Protocolo cirúrgico simplificado

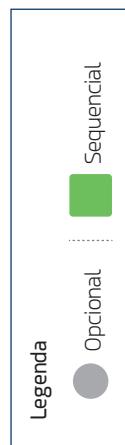
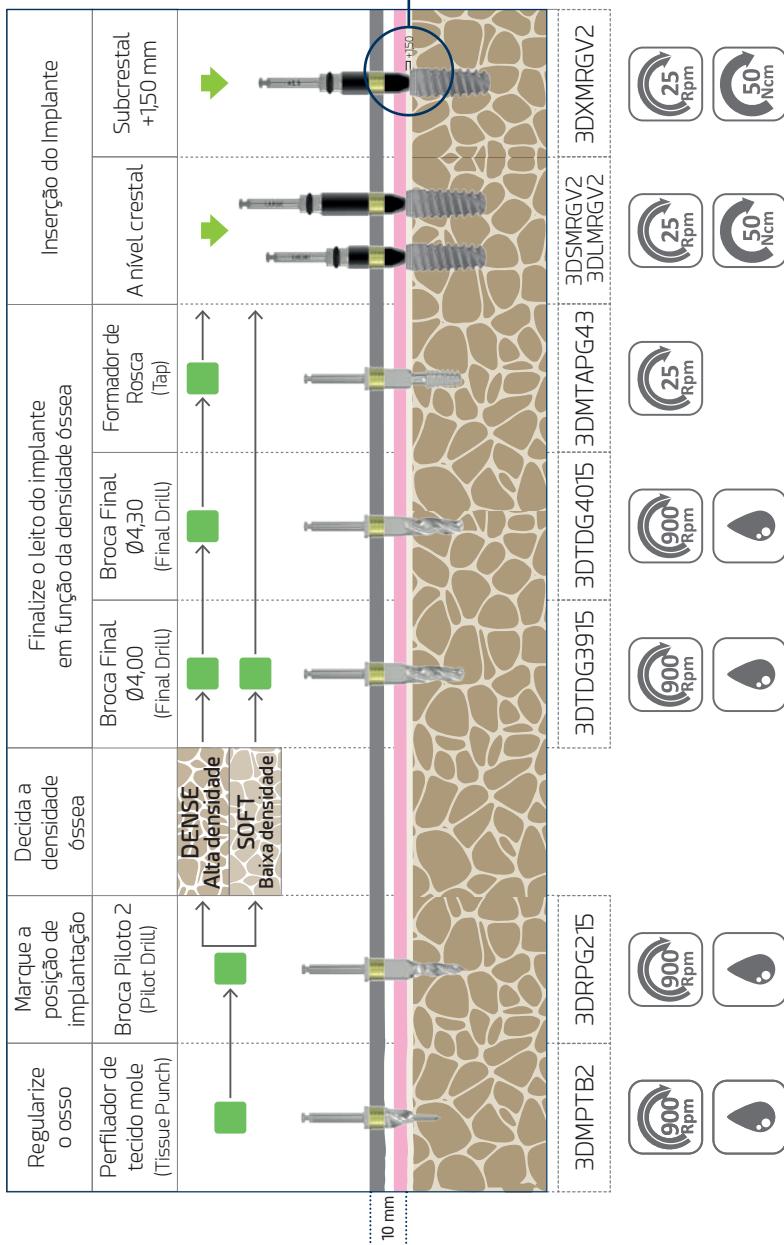
Protocolo de fresagem de implantes de Ø4,30



As velocidades detalhadas são as recomendadas



(Exemplo de preparação do leito do implante Galaxy Ø4,30 x 11,5)

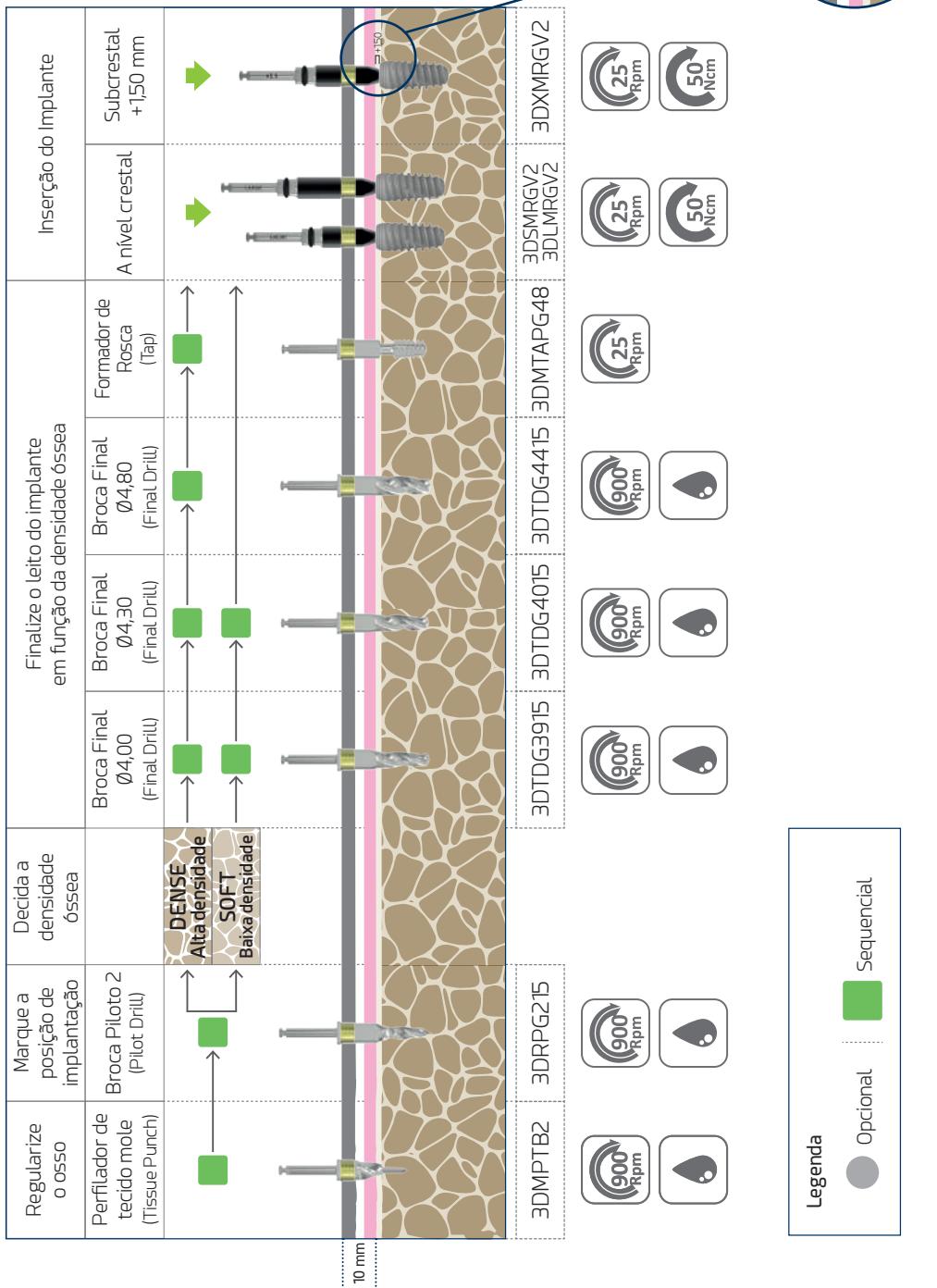


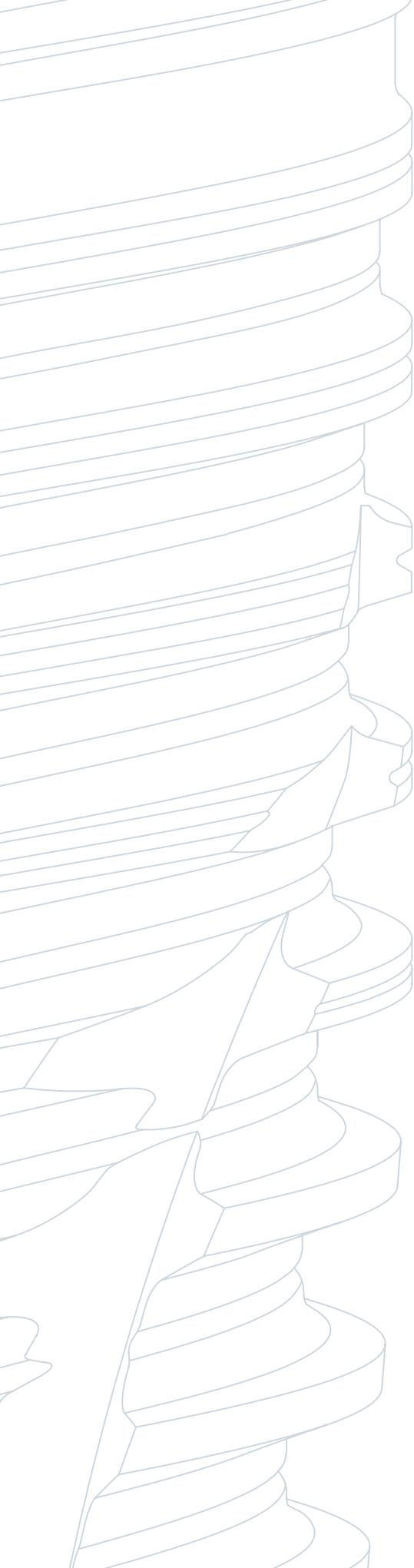
Protocolo de fresagem de implantes de Ø4,80

 Rotação
  Requer irrigação
  Diâmetro da broca
  Torque

As velocidades detalhadas são as recomendadas

Galaxy 3D Ø4,80 (Exemplo de preparação do leito do implante com implante Galaxy Ø4,80 x 11,5)





GALAXY 37

Limpeza,
desinfecção
e esterilização



Limpeza, desinfecção e esterilização

Os protocolos descritos abaixo devem ser executados unicamente por pessoal qualificado para a limpeza, desinfecção e esterilização do material dentário aqui especificado.

Instruções de limpeza e desinfecção

Aplicável a instrumentos, caixas cirúrgicas e protéticas.

■ Desmontagem

1. Desmonte* os instrumentos conforme necessário, por exemplo, chaves de torque manuais, brocas ou stops de broca.
2. Desmonte a caixa cirúrgica ou protética e os seus diferentes componentes para uma limpeza adequada.

■ Limpeza e desinfecção

Para desinfecção de instrumentos cirúrgicos e caixas cirúrgicas:

1. Mergulhe os instrumentos numa solução de detergente desinfetante** adequado para instrumentos dentários para facilitar a remoção de resíduos biológicos aderidos. Se dispuser de equipamento ultrassónico***, verifique se o detergente-desinfetante é adequado para ser utilizado com tal equipamento.
2. Remova manualmente os resíduos biológicos com uma escova não metálica e detergente com pH neutro.
3. Enxague com bastante água.
4. Utilize sempre detergentes com pH neutro e utensílios não abrasivos para a limpeza de caixas cirúrgicas e protéticas, para evitar danificar as superfícies das caixas.
5. Seque o material com celulose descartável, panos sem fibras ou ar comprimido.

Para desinfecção das retenções e do disco protetor:

1. Mergulhe durante 10 minutos numa solução de cloreto de benzalcónio puro.
2. Enxague com água destilada.
3. Seque as retenções e o disco antes da sua utilização.

■ Inspeção

1. Verifique se os instrumentos estão perfeitamente limpos, caso contrário, repita as etapas de limpeza e desinfecção.
2. Descarte os instrumentos que apresentem danos e substitua-os para a próxima cirurgia.
3. Verifique se os instrumentos e caixas cirúrgicas e protéticas estão perfeitamente secos antes da montagem e esterilização.

* Consulte os manuais de montagem e desmontagem em www.ziacom.com/biblioteca

** Siga as instruções do fabricante do desinfetante para determinar as concentrações e os tempos.

*** Siga as instruções do fabricante do equipamento ultrassônico para determinar a temperatura, a concentração e os tempos.

Instruções de esterilização em autoclave a vapor

Aplicável a implantes ortodônticos, componentes de prótese, instrumental, caixas cirúrgicas e protéticas, pins, parafusos de fixação e malhas de titânio.

1. Coloque o material individualmente em bolsas de esterilização e em seguida vede as bolsas. Para uma esterilização conjunta, introduza os instrumentos na respetiva caixa cirúrgica, coloque a caixa numa bolsa de esterilização e vede a bolsa.
2. Introduza as bolsas a esterilizar na autoclave.
3. Esterilize em autoclave a vapor a 134°C/273°F (máx. 137°C/276°F) durante 4 min (mínimo) e 2 atm de pressão. As chaves dinamométricas devem ser esterilizadas em 3 ciclos de vácuo a 132°C/270°F durante pelo menos ≥ 4 minutos e secas a vácuo durante pelo menos 20 minutos.

Apenas para os Estados Unidos: O ciclo de esterilização validado e recomendado nos EUA deve ser realizado em autoclave a vapor, a 132°C/270°F, durante um tempo mínimo de 15 minutos e com um tempo de secagem de pelo menos 15-30 minutos.

IMPORTANTE

Certifique-se de que a fase de secagem estabelecida é concluída para evitar que os produtos saiam húmidos.

Verifique o equipamento de esterilização, se o material ou as bolsas apresentam humidade no final da esterilização.

Realize a manutenção da autoclave com a periodicidade estabelecida e as ações necessárias, seguindo as instruções do fabricante.



Conservação dos produtos Ziacom®

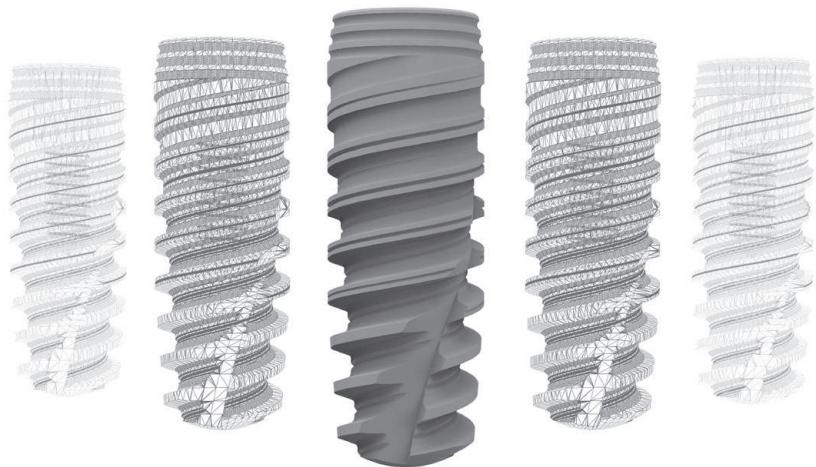
- Mantenha os produtos na sua embalagem original e num ambiente seco e limpo até à sua utilização.
- Após a esterilização, armazenar os produtos nas bolsas de esterilização seladas num ambiente seco e limpo.
- Nunca exceder as datas de validade determinadas pelo fabricante das bolsas de esterilização.
- Siga sempre as instruções do fabricante da bolsa de esterilização.

Recomendações gerais

- Nunca utilizar material danificado ou sujo nem reutilizar produtos destinados a uma única utilização. O utilizador é responsável pelo correto procedimento conforme as instruções descritas no presente documento.
- Preste atenção aos elementos pontiagudos e cortantes. Recomenda-se o uso de luvas na limpeza do material para evitar acidentes durante o manuseamento.
- Seguir as instruções de segurança indicadas pelo fabricante do desinfetante.
- A esterilidade não pode ser garantida se a bolsa de esterilização estiver aberta, danificada ou molhada.
- Respeite todas as fases do esterilizador. Se o material ou os sacos de esterilização apresentarem vestígios de água ou humidade, verifique a autoclave e repita a esterilização.
- Os componentes de prótese e implantes ortodônticos são fornecidos NÃO ESTRÉREIS e devem ser sempre esterilizados antes da sua utilização.
- Os instrumentos e as caixas cirúrgicas e protéticas são fornecidas NÃO ESTÉREIS e devem ser sempre esterilizados antes da sua utilização e limpos e desinfetados posteriormente.
- Os processos de esterilização, limpeza e desinfeção deterioram progressivamente os instrumentos. Iinspecionar minuciosamente os instrumentos para detetar sinais de deterioração.
- Evite o contacto entre produtos feitos de diferentes materiais (aço, titânio..) durante os processos de limpeza, desinfeção e esterilização.
- Para a correta manutenção e segurança dos seus produtos, a Ziacom Medical SL recomenda seguir estas instruções, pelo que a empresa não se responsabiliza pelo efeito que a utilização de procedimentos alternativos de limpeza, desinfeção e esterilização utilizados pelo utilizador possa ter sobre os produtos.

Consulte a última versão das instruções de limpeza, desinfeção e esterilização em
www.ziacom.com/biblioteca





Consulte as condições gerais de venda atualizadas no nosso website www.ziacom.com

Consulte a disponibilidade de cada produto por país.

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta documentação pode ser reproduzida, armazenada em qualquer suporte ou sistema de reprodução, ou transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio, eletronicamente, mecanicamente, em fotocópia, gravação ou de qualquer outra forma não contemplada aqui sem a permissão do proprietário dos direitos da marca, edição e impressão. Ziacom® é uma marca registada da Ziacom Medical SL.

Consulte a última versão disponível dos catálogos em www.ziacom.com.

PT | PORTUGUÊS



www.ziacom.com



Ziacom®

A Ziacom Group Company